



# PF LINE

THE BEST MIXER WAGON SINCE 1988



# WEITERENTWICKLUNG DER HOMOGENEN FUTTERMISCHUNG (TMR) *EVOLUTION DE L'UNIFEED:*

**PF, Precision Feeding** steht für eine besondere Revolution in der Ernährung von Tieren. Dank 40 Jahren Erfahrung auf dem Markt, entwickelte Faresin Industries die Futtermischung weiter und vereinte Technologie mit Erfahrung.

**PF, Precision Feeding**, ist ein Schritt nach vorne in der Anwendung der Präzisions-Landwirtschaft zur Steigerung des Wohlbefindens der Tiere, für eine bessere Zootechnik, und vor allem zur Einsparung der Kosten für die Ernährung der Herde.

**PF Faresin** bringt die Futtermischung auf ein bislang unbekanntes Niveau.

Ein außergewöhnlicher Schritt nach vorne, mit dem Faresin Industries die gesamte Produktpalette.

**PF, Precision Feeding** est le sigle d'un changement d'époque révolutionnaire dans la nutrition animale.

Forté de 40 ans de présence sur le marché, Faresin Industries a évolué en alliant technologie et expérience.

**PF, Precision Feeding** est une étape franchie dans l'application de l'agriculture de précision pour améliorer le bien-être des animaux, optimiser la production animale et, surtout, réduire les coûts de gestion de l'alimentation des troupeaux.

Le PF Faresin amène l'unifeed à des niveaux d'évolution jamais vus auparavant.

Un étape qui change une époque pour laquelle Faresin Industries a voulu mettre à niveau toute sa gamme







# PF LINE



## LEADER PF

---

### LEADER PF 2 PLUS (18-33 m<sup>3</sup>)

ECOMIX | ECOMODE

2.18 - 2.20 - 2.22 - 2.24 - 2.26 - 2.28 - 2.30 - 2.33

### LEADER PF 1 (11-20 m<sup>3</sup>)

ECOMIX | ECOMODE

1.11 - 1.14A - 1.14B - 1.17A - 1.17B - 1.20



## LEADER PF COMPACT

---

### LEADER PF 2 PLUS COMPACT (12-16 m<sup>3</sup>)

ECOMIX | ECOMODE

2.12 - 2.14 - 2.16

### LEADER PF 1 COMPACT (12-16 m<sup>3</sup>)

ECOMIX

1.12 - 1.14 - 1.16



## GEZOGENE - TRACTÉES PF

---

### PF 3 PLUS (30 - 46 m<sup>3</sup>)

3.30 - 3.36A - 3.40 - 3.46

### PF 2 PLUS (12-30 m<sup>3</sup>)

2.12 - 2.14 - 2.16 - 2.18 - 2.20 - 2.22 - 2.24 - 2.26 - 2.30

### PF 1 (9 - 17 m<sup>3</sup>)

1.9 - 1.11 - 1.13A - 1.13B - 1.15 - 1.17



# GEZOGENE & STATIONÄRE FAHRZEUGE

## TRACTÉES & STATIONNAIRES

### RAMBO (5 - 10,5 m<sup>3</sup>)

---

500 - 700 - 900 - 1100



### TWINNER (13 - 18 m<sup>3</sup>)

---

1300 - 1400 - 1500 - 1600 - 1700 - 1800



### MASTER (8,5 - 17 m<sup>3</sup>)

---

850 - 1050 - 1200 - 1400 - 1700



### STATIONÄRE FAHRZEUGE - STATIONNAIRES PF

---

STAZIONARY PF 1 (9-11 m<sup>3</sup>)

1.9 - 1.11

STAZIONARY PF 2 (18-30 m<sup>3</sup>)

2.18 - 2.22 - 2.26 - 2.30

STAZIONARY PF 3 (40-46 m<sup>3</sup>)

3.40 - 3.46



# PFM IST EINE EXKLUSIVE FARESIN INDUSTRIES



## *PFM EST UNE ESCLUSIVITÉ FARESIN INDUSTRIES*

Die Viehhaltung steht täglich vor der Herausforderung der Zubereitung einer Futterration mit den bestmöglichen Nährstoffeigenschaften. Ein Ergebnis, das nur durch die organische und termingerechte Kontrolle eines Prozesses mit vielen Variablen erzielt werden kann. Durch einen "Cross-Engineering" Ansatz inspiriert, beruht das Faresin Industriedesign auf der synergistischen Interaktion zwischen den verschiedenen Produkten. Angesichts der Rahmenbedingungen des Ökosystems, setzen die Faresin Produkte einen gesunden Kreislauf in Gang, der fortlaufend Lösungen und Vorteile für die Kunden erzeugt.

*PFM est une exclusivité révolutionnaire de Faresin Industries. Grâce aux synergies avec la société périphérique: ITPhotonics produisant l'instrument PoliSPEC NIR. Vous accédez à l'évolution du mélange. Avec PFM vous pouvez connaître précisément toutes les informations nutritionnelles. Jusqu'à hier elles ne pouvaient être obtenues qu'en laboratoire. Avec ces deux nouveautés exclusives: l'indice d'homogénéité (selon les paramètres de Peen State University) et l'indice de sélection (breveté), la gestion du mélange sera simple et précis. L'obtention d'un mélange précis signifie: moins de temps d'exécution (jusqu'à 20%) et une production plus élevée avec une qualité supérieure et un plus grand bien-être des animaux.*



**STANDARD-SETUP FÜR  
DIE POLISPEC NIR-  
INSTALLATION IN DER  
GESAMTEN PF-REIHE**

*PREDISPOSITION DE SERIE  
DE L'INSTALLATION DU  
POLISPEC NIR SUR TOUTE  
LA GAMME PF*



**STÄNDIGE  
KONTROLLE DES  
HOMOGENITÄTSINDEX  
(EXKLUSIV FARESIN)**

*CONTRÔLE CONSTANT  
DE L'INDICE POUR  
L'HOMOGENEITE)*



**PRÄZISION DER  
MISCHZEITEN  
(EXKLUSIVE FARESIN)**

*PRECISION DES TEMPS DE  
MELANGE*



**LESEN SIE DIE PFM-  
PARAMETER AUF DEM  
PF-DISPLAY IN DER  
KABINE**

*LECTURE CONTINUE DES  
PARAMÈTRES PFM SUR  
L'AFFICHEUR PF DANS LA  
CABINE*





## ANALYSE DER REZEPZUTATEN

*ANALYSE DES INGRÉDIENTS DE LA RECETTE*



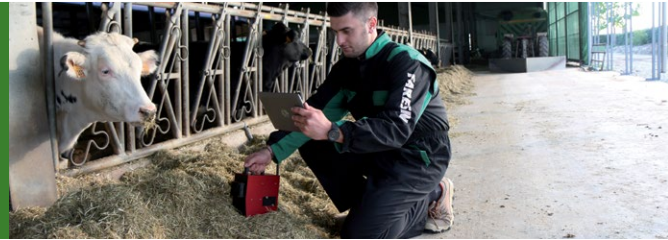
## ANWENDUNG AUF DEM FUTTERMISCHWAGEN

*APPLICATION SUR LE MÉLANGEUR*



## ANALYSE DER HOMOGENITÄT AM FUTTERTISCH

*ANALYSE DE L'HOMOGENÉITÉ À LA TABLE D'ALIMENTATION*



# PF LINE



01



**GROSSE FRÄSE MIT  
TOPLEISTUNG**

*UNE FRAISE AU SOMMET  
DE L'EFFICACITÉ*

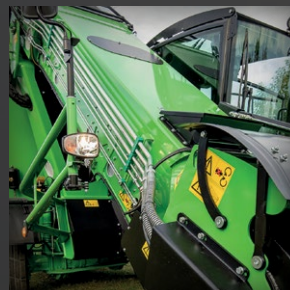
02



**STROHHÄCKSLER FÜR LANG  
FASRIGE KOMponentEN**

*NOUVELLE PERFORMANCE,  
"LE MOLINO" ET SA  
PRÉCISION IMBATTABLE*

03



**DER GRÖSSTE AM MARKT  
ERHÄLTICHE KANAL**

*LE CANAL DE CHARGEMENT  
LE PLUS LONG ET LE PLUS  
LARGE DU MARCHÉ*

04



**SPEZIELLE BEHÄLTERFORM  
FÜR EINE GUTE  
HOMOGENITÄT**

*4 LA GEOMETRIE AU SERVICE  
DE L'HOMOGENEITE*





04

04

05

08

05



**PF SCHNECKE – HOHE LEISTUNG UND EFFIZIENZ MIT NIEDRIGEM VERBRAUCH**

*UNE VIS DE MELANGE PUISSANTE ET EFFICACE A FAIBLE CONSOMMATION*

06



**PF AUSWURF – BEISPIELOSE REINIGUNG UND ENTLADUNG**

*DECHARGEMENT PF LINEAIRE SANS RIVAUX*

07



**EINE ÜBERSICHTLICHE UND INNOVATIVE KABINE**

*UNE CABINE SIMPLE ET EFFICACE: TOUT EST SOUS CONTRÔLE*

08



**ZUVERLÄSSIGE MOTOREN MIT HOHER LEISTUNG**

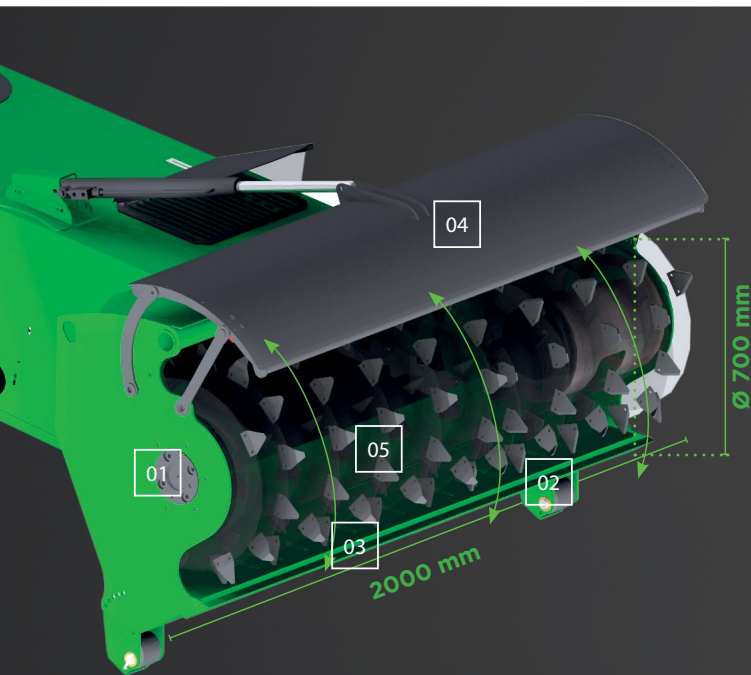
*PERFORMANCE SANS ÉGAL*

# EINE FRÄSE MIT EINER HOHEN FRÄSLEISTUNG

## UN MOULIN AVEC UNE HAUTE CAPACITÉ DE BROYAGE

Die solide Kanalstruktur aus Farnox garantiert die Effizienz und die Haltbarkeit. Die unterschiedlichen Beladungsgeschwindigkeiten erlauben immer die optimale Wahl der Geschwindigkeit für das bestimmte Nahrungsmittel mit der größten Rücksicht gegenüber der Fasern.

*La structure solide du canal, en acier résistant à l'usure de Farnox, garantit efficacité et durabilité dans le temps. Les vitesses de fonctionnement vous permettent toujours de choisir la meilleure solution pour les aliments à charger, afin d'avoir un maximum de respect de la fibre à tout moment.*



01

### FRÄSWALZE

Die Fräswalze mit von außen nach innen spiralförmig verlaufendem Profil optimiert und verbessert die Leistung in der Ladephase bei gleichzeitigem Schutz des Gutes und führt dieses dem Ladekanal zu.

02

### GEGENMESSER DER FRÄSE

Für eine Verarbeitung von langfaserigem oder besonders zähem oder kompaktem Gut sind hydraulische Gegenmesser erhältlich, welche die Ladeleistung erhöhen und einen präzisen Schnitt gewährleisten. Der Bediener kann diese Funktion leicht über die hydraulische Steuerung in der Kabine steuern.

### ROULEAU DE LA FRAISE

*La forme en spirale de l'extérieur vers l'intérieur du Rouleau de la fraise permet d'optimiser et de rendre plus performante la phase de chargement en maintenant l'intégrité du produit et en dirigeant celui-ci vers le canal de chargement.*

### CONTRE-COUTEAUX DE FRAISE

*Quand on doit opérer avec des produits à fibre longue ou particulièrement durs et compacts, on peut utiliser les contre-Couteaux hydrauliques de fraise qui aident la réalisation du chargement en garantissant une coupe précise. L'opérateur peut facilement utiliser cette option en utilisant la commande hydraulique positionnée en cabine*





**600 MM DURCHMESSER (EMPFOHLEN FÜR FASERPRODUKTE) ODER 700 MM DURCHMESSER (EMPFOHLEN FÜR SILAGE)**

DIAMÈTRE 600 MM (RECOMMANDÉ POUR LES PRODUITS FIBREUX) OU 700 MM (RECOMMANDÉ POUR LES ENSILAGES)



**200 UMDREHUNGEN FÜR PULVER**

200 TOURS POUR LES FARINES



**300 UMDREHUNGEN FÜR FASER**

300 TR / MIN POUR LA FIBRE



**350 UMDREHUNGEN FÜR SILOFUTTER**

400 TOURS POUR LES ENSILAGES



**3 LADEGESCHWINDIGKEITEN: KONSTANTER FLUSS DES GELADENEN PRODUKTS**

TROIS VITESSES DE FONCTIONNEMENT: VITESSE DE CHARGEMENT ADAPTÉE POUR TOUT TYPE DE PRODUIT ET PLUS DE RESPECT POUR LA FIBRE.

03

**MESSEREINSTELLUNGEN**

Die Fräse verfügt über zwei Messerarten (gerade oder schräge), die je nach Silogut zwei unterschiedliche Positionen für einen mehr oder weniger tiefen Schnitt einnehmen können.

04

**REINIGUNG UND SCHUTZ DER FRÄSE**

Die spezielle Geometrie des unteren Fräsenbereichs ermöglicht eine gründliche Reinigung der Flächen, die dem Fräsvorgang ausgesetzt sind, wobei eine Gutverschüttung und Verschmutzung der Umgebung vermieden wird. Die hydraulisch betätigte Abdeckung der Fräswalze gehört zur serienmäßigen Ausstattung.

**RÉGLAGE DES LAMES**

*Les lames de la fraise sont de deux types (droites et courbes) et en fonction du produit à désiler, elles peuvent être paramétrées selon 2 positions différentes pour rendre la coupe plus ou moins agressive.*

**NETTOYAGE ET PROTECTION FRAISE**

*La géométrie spéciale de la partie inférieure de la fraise permet un nettoyage optimal des surfaces où ont lieu les opérations de fraissage, en évitant des gaspillages de produit et la production de salissures dans l'environnement alentour. De série, la couverture du roulement fraise est commandé hydrauliquement.*

05

**LADERAUM MIT FARNOX-SCHUTZ**

Der Einlass der Fräse ist ganz aus Edelstahl gefertigt, was die Gleitfähigkeit des Guts und die Langlebigkeit dieses besonders verschleißanfälligen Teils verbessert.

**COMPARTIMENT DE COUPE À FARNOX**

*L'embouchure de la fraise est entièrement en acier Inox pour améliorer le coulisement du produit et la durabilité de cette partie, sujette à une usure particulière.*

# STROHHÄCKSLER - UNVERGLEICHBARE PERFORMANCE UND PRÄZISION

## MOULIN - PERFORMANCE ET PRÉCISION INCOMPARABLES

Neue Einführung beim Leader PF, auch mit innovativem Antistaub-System (Faresin Exklusiv) erhältlich. Bei der neuen Produktpalette PF ist ein neues Zubehör auswählbar, der Strohhäcksler mit einzigartiger Effizienz: dank dem Messersystem und der Messerkontrolle. Eine beispiellose Lösung.

*Le "MULINO" avec une efficacité unique: une excellente performance au travail, une coupe nette et un respect maximal de la fibre. La précision de la coupe est obtenue grâce au système de couteaux et de contre-couteaux. Une solution qui ne craint pas les comparaisons!*



**BREITE DES STROHHÄCKSLERS  
800 MM. DER GRÖSSTE AUF  
DEM MARKT (EXKLUSIV  
FARESIN)**

*MOULIN LARGEUR 800 MM, LE  
MOULIN LE PLUS GRAND ET LE  
PLUS PUISSANT DU MARCHÉ*



**MESSER AM ROTOR,  
DREI VERSCHIEDENE  
GEGENSCHNEIDENE, ZWEI  
VERSTELLBARE UND EINE FESTE  
GEGENSCHNEIDE**

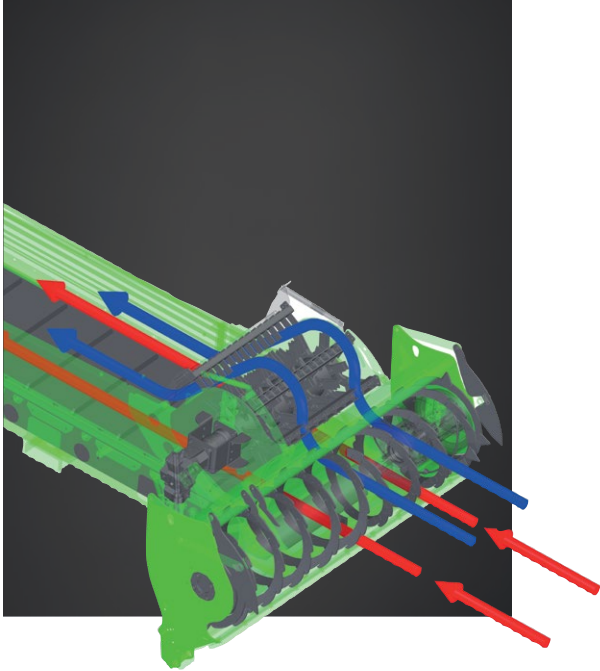
*128 COUTEAUX SUR ROTOR,  
3 JEUX DE COMMANDES, 2  
RÉGLABLES ET 1 FIXE*



**SCHNEIDLEISTUNG 90 KW  
MIT DOPPELROTATION: DIE  
STÄRKSTE AUF DEM MARKT  
(EXKLUSIVE FARESIN)**

*PUISSANCE DE COUPE 90  
KW, AVEC DOUBLE ROTATION:  
LE MOULIN LE PLUS GRAND  
ET LE PLUS PUISSANT DU  
MARCHÉ*





Die Fräse mit installiertem Strohhäcksler an den Leader PF ist eine Zusatzausstattung, welche es ermöglicht lange Fasern problemlos zu zerkleinern. Garantiert einen perfekten Schnitt der Fasern und ermöglicht eine markante Einsparung von Schneide und Mischzeiten sowie von Kraftstoff.

*La fraise à moulin installée sur les modèles Leader PF est une option conçue pour répondre à la nécessité de coupe nette de la fibre longue. Elle garantit une coupe parfaite de la fibre, en réduisant de façon significative les temps de coupe, de mélange et les consommations.*



**EINSPARUNG DER LADEZEITEN (BIS ZU -25%)**  
**EINSPARUNG DER MISCHZEITEN (BIS ZU -80%)**  
**(EXKLUSIVE FARESIN)**  
*RÉDUCTION DES TEMPS DE CHARGEMENT*  
*JUSQU'À -25 %*  
*ET DE MÉLANGE JUSQU'À - 80%*



**WASSERKÜHLER FÜR PULVER UND FÜR DIE ZUFUHR**  
**VON KONSERVIERUNGSMITTELN (EXKLUSIVE FARESIN)**  
*EXTRACTEUR À EAU POUR LA POUSSIÈRE ET POUR*  
*INTRODUIRE LES PRODUITS D'ANTI-FERMENTATION*

# DER GRÖSSTE AM MARKT ERHÄLTICHE FRÄSKANAL

*LE PLUS GRAND CANAL DE MOULAGE  
DISPONIBLE SUR LE MARCHÉ*

Zu unserer Kundenfreude: Frucht von der exklusiven Erfahrung von Faresin. Er ist konzipiert worden, um Effizienz in allen Komponenten und eine Beladungsfähigkeit mit großer Rücksicht gegenüber der Fasern anzubieten.

*De l'expérience de Faresin vient le canal de chargement qui, grâce à de plus grandes dimensions et une plus grande longueur, offre une capacité de chargement unique avec le maximum de respect de la fibre.*



**DER FRÄSKANAL, DER MIT SEINER BREITE VON 800 MM ZU DEN GRÖSSTEN SEINER KLASSE ZÄHLT, ERMÖGLICHT EIN PRODUKTLADEVERMÖGEN VON BIS 10 M<sup>3</sup> PRO MINUTE (DICHTHE 300 KG PRO KUBIKMETER) UND SORGT FÜR EINEN RASCHEN UND KONSTANTEN PRODUKTFLUSS. DAS FRÄSKANALBAND VERFÜGT ÜBER HOCHGESCHWINDIGKEITS-GLEITROLLEN. DIE DREHRICHTUNG DES FRÄSKANALES UND DER FRÄSE IST UMKEHRBAR.**

*LE CANAL FRAISE, AVEC UNE LARGEUR DE 800 MM, COMPTE PARMIS LES PLUS DIMENSIONNÉS DE SA CATÉGORIE ET PERMET UNE CAPACITÉ DE CHARGEMENT DE 10 MÈTRES CUBES DE PRODUIT À LA MINUTE (DENSITÉ 300 KG PAR MÈTRE CUBE) QUI EN GARANTIT UN FLUX RAPIDE ET CONTINU. LE TAPIS EST EN CAOUTCHOUC AVEC DES ROULEMENTS DE COULISSEMENT À GRANDE VITESSE. POSSIBILITÉ D'INVERSION DU SENS DE ROTATION DU GROUPE CANAL ET FRAISE.*



**FÜR EINE GLEICHMÄSSIGE BELADUNG UND EINE ANTI-DUMPING-FUNKTION BEIM TRANSPORT IST DER FRÄSKANAL MIT DÄMPFERN AUSRÜSTBAR.**

*LE DISPOSITIF DU CANAL FRAISE PEUT ÊTRE COMPLÉTÉ AVEC LES AMORTISSEURS QUI PERMETTENT UNE LINÉARITÉ DANS LA PHASE DE CHARGEMENT ET UNE FONCTION D'ANTI DUMPING DANS LES TRANSFERTS.*



**BEI VERSTOPFUNG DER FRÄSE AUTOMATISCHES RÜCKWÄRTS DREHEN UM DIE VERSTOPFUNG ZU LÖSEN**

*SYSTÈME AUTOMATIQUE CONTRE L'EXPENSION DU PRODUIT.*





## LOADING HALT



Beim neuen System Loading Halt, verfügbar auf den Versionen Ecomix/ Ecomode mit elektrischen Verteiler der Verbraucher, handelt es sich um ein automatisches Sperrsystem der Fräse und des Fräskanalbandes, damit genau das geladen werden kann, was in der Ration eingestellt wurde und kein einziges Kilo mehr!

*Le nouveau système Loading Halt, disponible dans la version Ecomix/ Ecomode avec des distributeurs électriques des services, est un système de blocage automatique de la fraise et du tapis qui permettra de charger exactement ce qui a été programmé dans la ration, aucun kilo en plus !*



# DIE GEOMETRIE IM DIENSTE DER HOMOGENITÄT

## LA GÉOMÉTRIE DANS LES SERVICES D'HOMOGENÉITÉ

Die Mischung wird in Modellen mit einer Schnecke durch eine Bewegung mit „Springbrunnen-Effekt“ (von unten nach oben) hergestellt, bei Modellen mit doppelter Schnecke wird sie durch eine Bewegung mit „Achter-Effekt“ (Bewegung von unten nach oben und von hinten nach vorne sowie umgekehrt) hergestellt. Bei den selbstfahrenden Modellen Leader ECOMIX und ECOMODE wie auch beim Modell mit CVMIX der gezogenen Fahrzeuge kann die Geschwindigkeit der Schnecken in den verschiedenen Ladephasen angepasst und das Verhältnis auf die Mischphase abgestimmt werden, sodass am Ende der Ladephase die Zubereitung fertig ist.

*Le mélange est obtenu à travers le mouvement à effet «fontaine» (c'est-à-dire du bas vers le haut) pour les modèles à 1 vis et à effet «huit» pour les modèles à double vis (mouvement du bas vers le haut et de l'avant vers l'arrière et vice versa). Sur les versions automotrices Leader ECOMIX et ECOMODE ainsi que sur la version avec le CVMIX des tractés, il est possible d'adapter la vitesse des vis dans les différentes phases de chargement et avec le juste rapport avec la phase de mélange, de façon à ce que, à la fin du chargement, la préparation soit prête pour la distribution.*

**VERBESSERTE LEISTUNG  
IN GEGENWART VON  
LANGFASERFUTTER**

*PERFORMANCE AMÉLIORÉE  
EN PRÉSENCE D'ALIMENTS À  
LONGUE FIBRE*



01

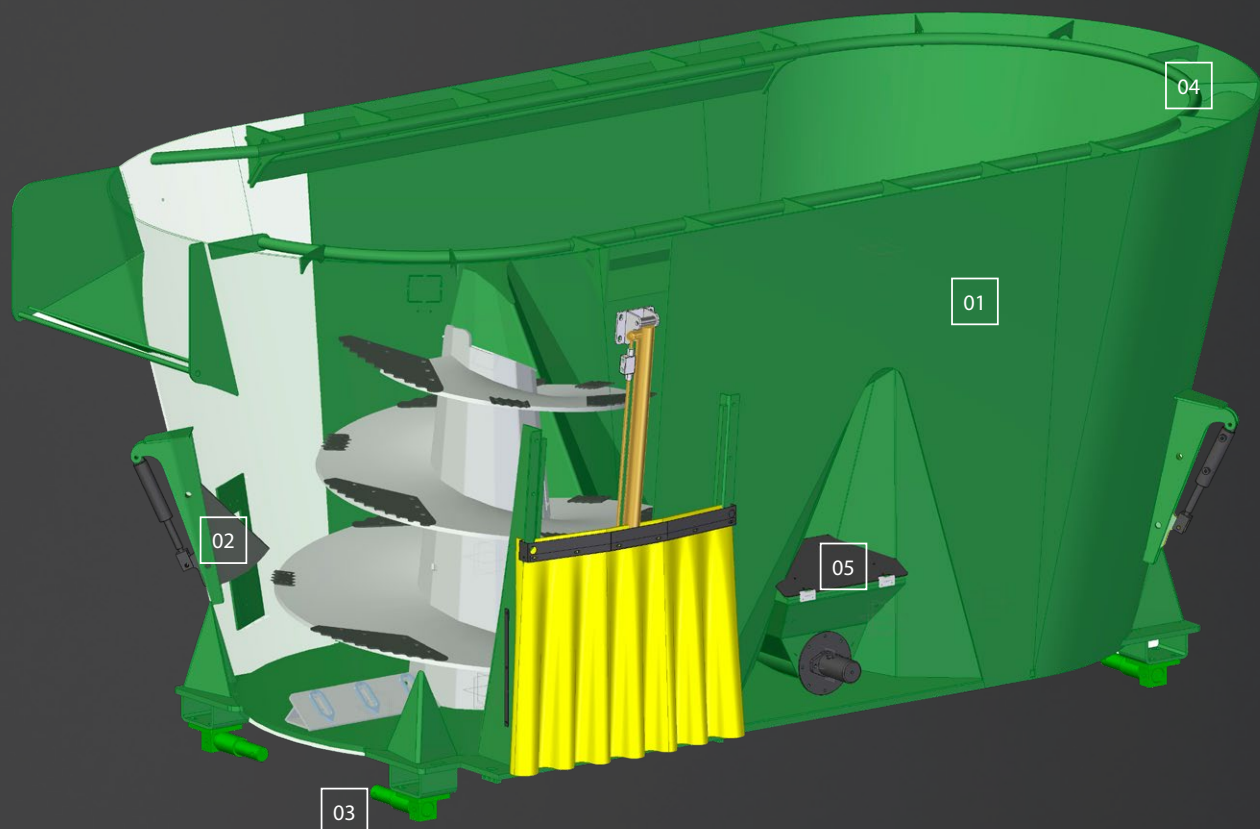
Für die Mischwagen verwendet Faresin den marktweit besten Stahl. Der Qualitätsstahl mit S355-Zertifikat garantiert eine hohe Langlebigkeit und eine sichere Rendite Ihrer Investition. Die Dicke des Rahmens beträgt 15-20 mm, jene des Behälterbodens bis 25 mm, der Wände über 8 mm und der Schnecken bis 20 mm.

*L'acier utilisé dans les chariots Faresin est le meilleur sur le marché. Pour vous garantir une haute durabilité dans le temps et un retour sûr de votre investissement, nous utilisons uniquement de l'acier de qualité certifié S355. Le châssis a une épaisseur de 15-20 mm, le caisson a un fond jusqu'à 25 mm, les parois de 8 mm et les vis jusqu'à 20 mm.*

02

Bis zu 4 mechanisch zuschaltbare Gegenschnitten reduzieren bei besonders langem oder zähem Futter die Mischzeiten und erhöhen das Mischergebnis. Optional können alle Gegenschnitten auch hydraulisch manuell aktiviert, oder als weitere Option mit dem TOP CUT System automatisch zeitgesteuert aktiviert werden. Dadurch erhalten sie beste Mischergebnisse in kürzester Zeit bei maximaler Energieeinsparung und Strukturschonung des Futters.

*Les contre-couteaux hydrauliques réduisent les temps de coupe en présence de produits particulièrement longs ou tenaces les deux contre-couteaux peuvent être augmentées avec un autre couple. Le résultat obtenu est le maintien de la valeur de fibre du produit, des temps réduits d'exécution et une économie d'énergie. Le système optionnel TOP CUT permet de temporiser l'actionnement des contre-couteaux dans la version hydraulique ou de régler manuellement en 4 positions dans les tractés*



03

Für ein optimales Mischen und eine korrekte Rationierung wird eine präzise Wägung des Guts benötigt; dafür sind die Wiegestäbe zuständig, die dank einer besonderen Behandlung unter allen Klimabedingungen präzise funktionieren.

*Pour garantir un excellent mélange et obtenir la bonne ration, il faut mesurer le poids des produits de façon optimale, ceci est garanti par les cellules de chargement dotées d'un traitement particulier pour fonctionner avec précision dans toutes les conditions climatiques.*

04

Der optionale Strohring verhindert ein Überlaufen bei trockenem Futter. Zusätzlich kann der Strohring noch Wasserführend gewählt werden um das Futter zu befeuchten.

*La bague d'étanchéité en version normale ou avec installation à eau pour la gestion de produits volumineux est disponible en option.*

05

Der optionale Mehltrichter mit Hydraulisch angetriebener Schnecke erleichtert die Zuführung von Zusatzstoffen

*La trémie hydraulique est une option qui facilite l'introduction des produits intégrateurs.*



# PF SCHNECKE – LEISTUNG UND EFFIZIENZ MIT NIEDRIGEM VERBRAUCH

## *VIS PF - PERFORMANCE ET EFFICACITÉ AVEC FAIBLE CONSOMMATION*

Dank 40 Jahre Erfahrung und Feedbacks aus der ganzen Welt produziert Faresin eine Schnecke mit einzigartigen Performances, mit modularem Schnitt und langzeitiger Erhaltung der Mischungseffizienz.

*L'expérience acquise au cours de 40 années d'activité et les retours des marchés mondiaux nous ont permis de concevoir une vis avec des performances uniques, une coupe modulaire et un maintien prolongé de l'efficacité de mélange.*



**DER HYDRAULISCHE ANTRIEB DER MISCHSCHNECKEN, ERMÖGLICHT EINE VARIABLE EINSTELLUNG DER UMDREHUNGEN**

*LA TRANSMISSION HYDRAULIQUE DE VIS DE MELANGE PEUT PERMETTRE DES VARIATIONS DE VITESSE FONCTIONNEL ET D'OBTENIR LE MAXIMUM D'HOMOGENEITE..*



**FAST CLEANING MAXIMALE REINIGUNGSLEISTUNG DER MISCHSCHNECKEN**

*FAST CLEANING POTENTIEL MAXIMUM DE NETTOYAGE HOMOGENÉITÉ CONSTANTE DANS LE TEMPS*



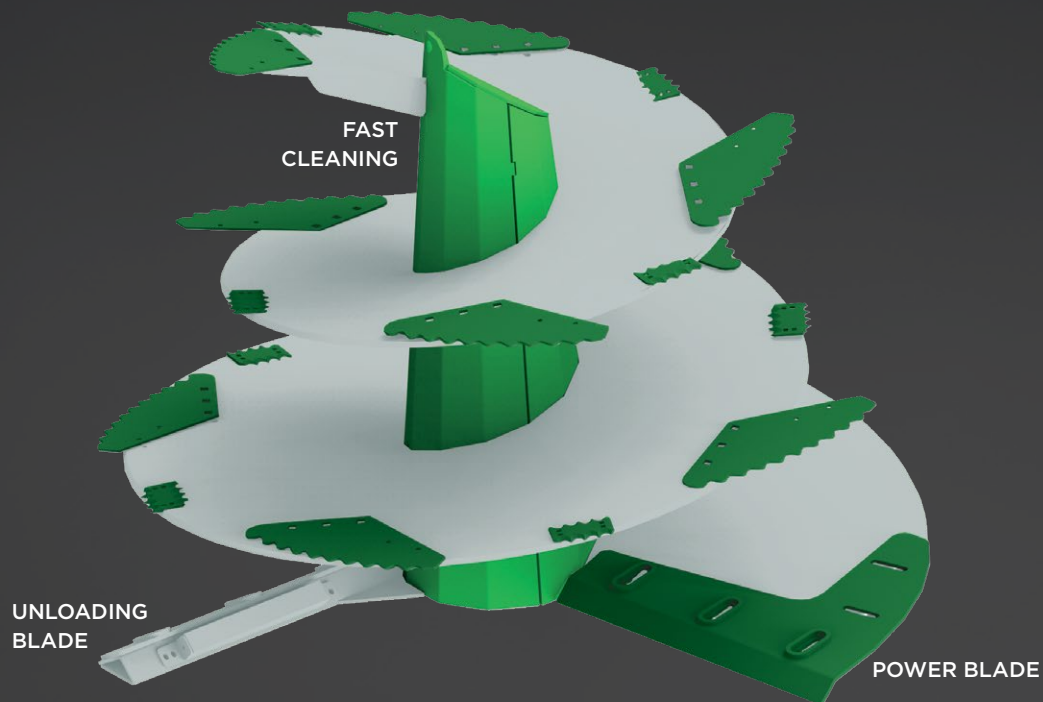
**MISCHMESSER VERSTELLBAR UND ZUSÄTZLICH MONTIERTE KLEINE MISCHMESSER**

*ENSEMBLE DES COUTEAUX AJUSTABLES ET UN ENSEMBLE DE COUTEAUX SUPPLÉMENTAIRESE*



**POWER BLADE GARANTIERT MEHR SAUBERKEIT UND HÄLT DIE HOMOGENITÄT ÜBER DIE ZEIT AUFRECHT**

*POWER BLADE: HOMOGENÉITÉ CONSTANTE DANS LE TEMPS*

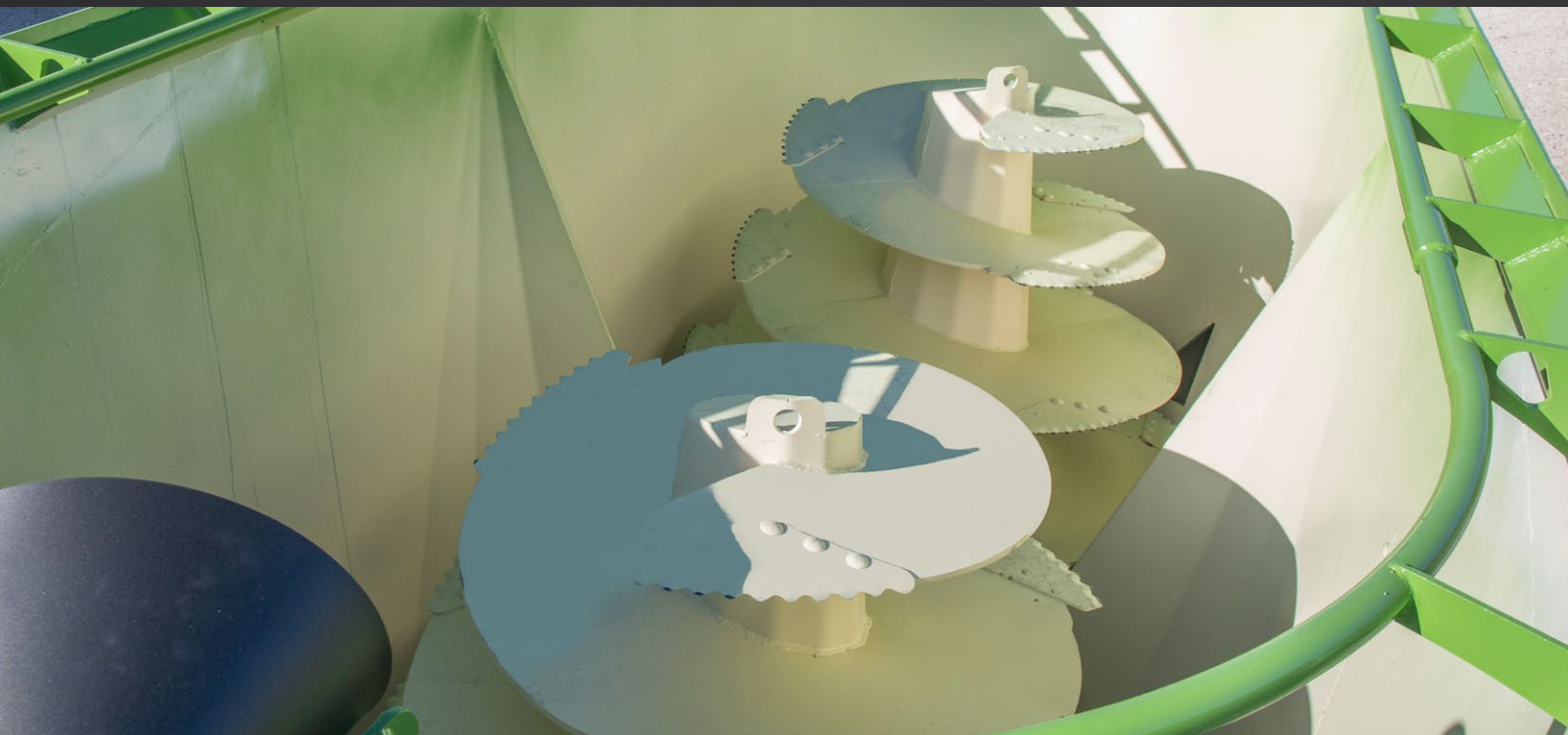


### LEISTUNGSFÄHIGE MISCHSCHNECKEN

Es stehen verschiedene vergleichsoptionen zur Verfügung, um das richtige Verhältnis zwischen Mischgeschwindigkeit und Leistungsaufnahme zu erreichen. Für besonders harte Produkte empfehlen wir die Ausstattung der Maschine mit Durostat Schnecken und Messer mit einer Hartbeschichtung aus Wolfram (optional)

### PERFORMANCE SANS ÉGAL

*Différentes options de transmission disponibles pour atteindre le bon équilibre entre la vitesse de mélange et l'absorption de puissance. Pour les produits particulièrement durs, nous recommandons l'équipement de la machine avec vis Durostat et lames avec revêtement dur en tungstène (en option)*



# PF AUSWURF – BEISPIELLOSE REINIGUNG UND ENTLADUNG

## PF DÉCHARGEMENT - NETTOYAGE EXEMPLAIRE ET DÉCHARGE DÉCHARGEMENT

Die Zusammenstellung der Schneckenengeometrie und dem exklusivem PF Unloading Blade erlaubt eine perfekte Reinigung vom Behälter und gleichmäßiges Entladen.

*La combinaison de la forme de la vis de mélange et de l'exclusivité PF Unloading Blade, permet un nettoyage du fond de caisson inégalé et un déchargement linéaire exceptionnel.*



**UNLOADING BLADE  
(EXCLUSIV FARESIN),  
ABRÄUMER FÜR  
HOMOGENES ENTLADEN UND  
GRÜNDLICHE REINIGUNG  
DES WANNENBODENS**

*UNLOADING BLADE  
(EXCLUSIVE FARESIN), UN  
APPENDICE DE LA VIS DE  
MÉLANGE QUI UNIFORME LE  
DÉCHARGEMENT ET NETTOYE  
LE FOND DU CAISSON.*



**PROPORTIONALE  
REGELUNG DER  
ROTATIONSGESCHWINDIGKEIT  
(MIT ELEKTRISCHER  
STEUERUNG)**

*CONTROLE DE VITESSE DES VIS  
SANS FIN (GESTION DE MOTEURS  
ELECTRIQUES)*



**ABLADE-TRANSPORTBAND  
MIT ERHÖHRTER BREITE  
ZWISCHEN 700 UND 900 MM**

*TAPIS DE DÉCHARGEMENT A  
LARGEUR ACCRUE ENTRE 700  
ET 900 MM*





**MAXIMALE FLEXIBILITÄT BEIM  
AUSLADEN**

*FLEXIBILITÉ MAXIMALE DANS  
LE CHOIX DES POSITIONS DE  
DECHARGEMENT.*



**DAS AUSTRAGEBAND IST BIS ZU  
400MM HYDRAULISCH VERSCHIEBBAR  
(OPTIONAL)**

*SUR DEMANDE, UNE BANDE  
TRANSPORTEUSE À GOULOTTE  
HYDRAULIQUE DE 400 MM MAXIMUM EST  
DISPONIBLE.*



# EINE EINFACHE UND EFFEKTIVE KABINE: ALLES UNTER KONTROLLE

## *UNE CABINE SIMPLE ET EFFICACE: TOUT SOUS CONTRÔLE*

Die einfache Anwendung und die Sicherheit für den Kunden sind die Grundelemente von der neuen Kabine. Eine einzigartige Sichtbarkeit dank der großen negativ eingebauten Frontscheibe und einfachen der Steuerung dank der Bedienungstasten auf dem PFControl (Joystick). Die belüftete und staubdichte Kabine garantiert die Sicherheit vom Kunden.

*La simplicité d'utilisation et la sécurité de l'opérateur sont à la base de ce véritable centre de commande. Visibilité unique grâce au grand vitrage et à la simplicité exemplaire du contrôle grâce aux commandes regroupées sur le levier PFControl. Une attention particulière a été accordée au confort avec l'introduction de la pressurisation de la cabine.*





**FRONTGLAS: ERHÖHTER  
ABSTAND DURCH  
NEGATIVEN EINBAU**

*PAREBRISSE AVEC UN PLUS  
GRAND NETTOYAGE GRÂCE  
À L'INCLINAISON NÉGATIVE  
QUI FAIT GLISSER LA  
POUSSIÈRE*



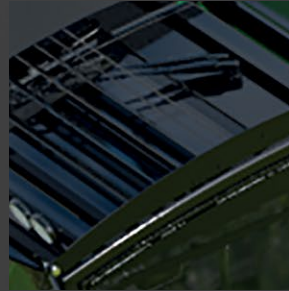
**KLIMATISIERUNG UND  
STAUBDICHT DURCH  
SPEZIELLEN ÜBERDRUCK  
IN DER KABINE**

*CLIMATISATION ET  
PRESSURISATION  
INTERNE .*



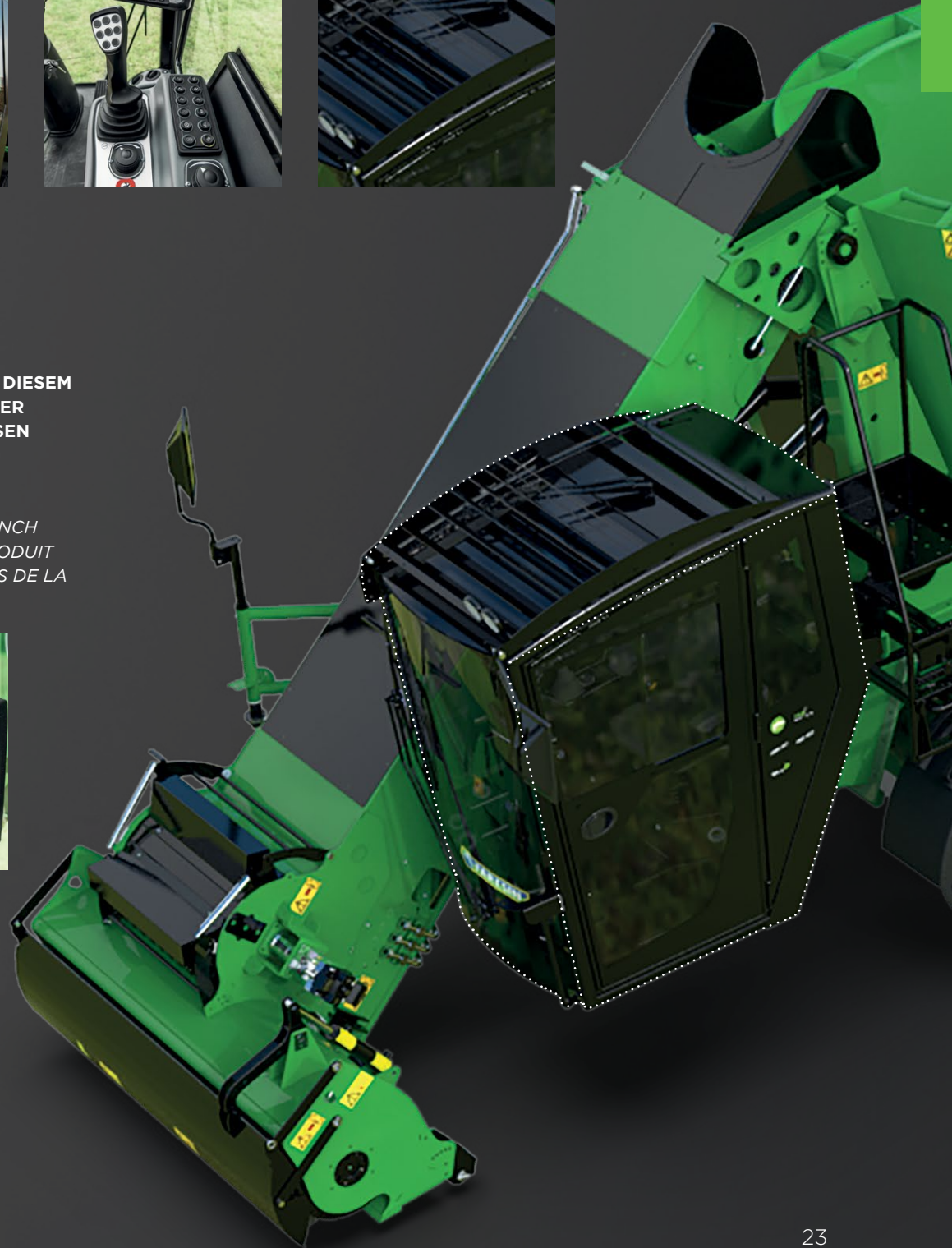
**DAS OBERE GITTER  
KANN ZUR REINIGUNG  
DER SCHEIBE GEÖFFNET  
WERDEN**

*GRILLE DE PROTECTION  
D'OUVERTURE  
SUPÉRIEURE, AVEC  
ESSUIE-GLACE.*



**INTERAKTIVES 7-  
ZOLL-FARBDISPLAY AUF DIESEM  
KÖNNEN ALLE PARAMETER  
DER MASCHINE ABGELESEN  
WERDEN**

*INTERACTIF 7-  
L'AFFICHAGE COULEUR INCH  
SUR CE PEUT ÊTRE REPRODUIT  
À TOUS LES PARAMÈTRES DE LA  
MACHINE*





# UNÜBERTROFFENE LEISTUNG

## PERFORMANCE INÉGALÉE

Verschiedene Motordrehzahlen stehen zur Verfügung, um die richtige Balance zwischen Mischgeschwindigkeit und Leistungsaufnahme zu erreichen.

*Modularité d'utilisation et facilité de gestion des mouvements sont les deux aspects que Faresin Industries a réunis dans les transmissions de la gamme Leader PF. (C'est le résultat de l'expérience de la série précédente, qui reste aujourd'hui la solution la plus moderne du marché.)*



### HYDRAULISCHE GETRIEBE MIT LÖSUNGEN, DIE FÜR JEDEN EINSATZ DES SELBSTFAHRERS GEEIGNET SIND (0-40 KM / H)

*TRANSMISSIONS HYDRAULIQUES  
AVEC DES SOLUTIONS ADAPTÉES  
À CHAQUE UTILISATION DE LA  
MELANGEUSE AUTOMOTRICE (0-  
40 KM / H)*



### NIEDRIGERE DREHZAHL DES DIESELMOTORS BEI MAXIMALER GESCHWINDIGKEIT AUF DER STRASSE: WENIGER LÄRM, VERBRAUCH, VERSCHLEISS UND VERSCHMUTZUNG

*VITESSE RÉDUITE DU MOTEUR  
DIESEL À VITESSE MAXIMALE  
SUR LA ROUTE: MOINS DE  
BRUIT, DE CONSOMMATION,  
D'USURE ET DE SALETÉ*

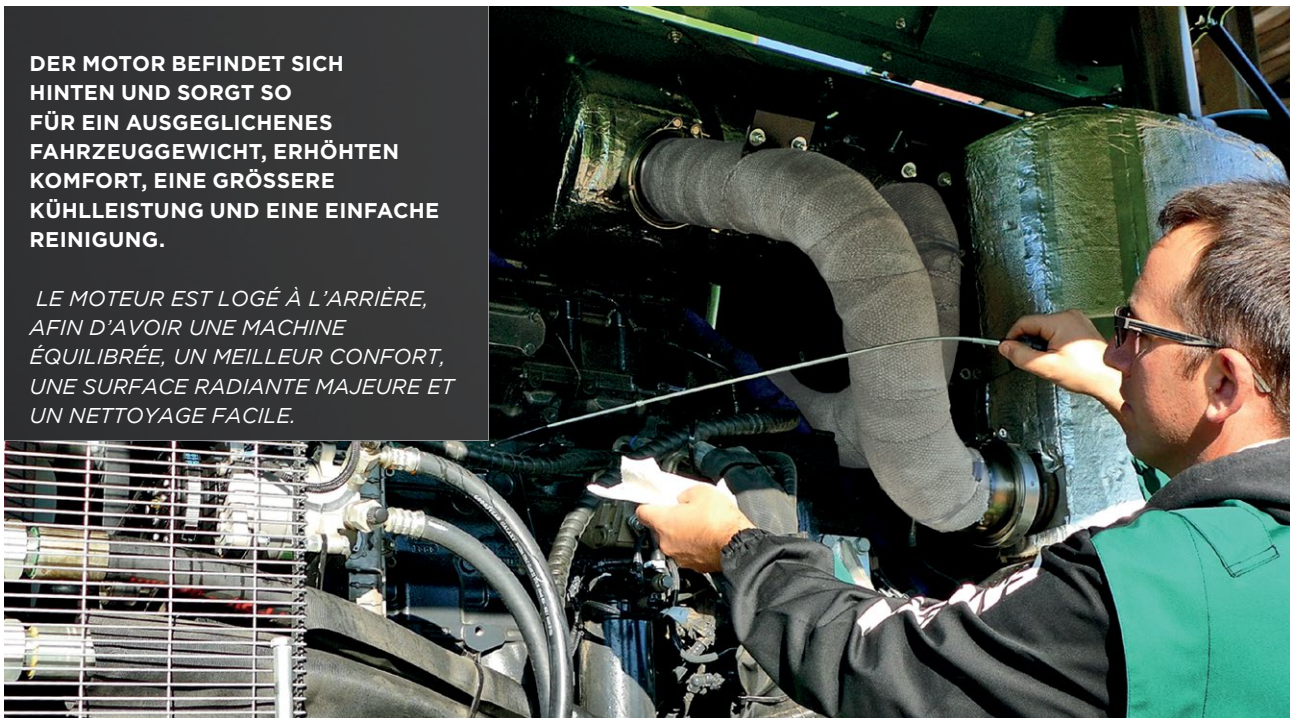


### REDUZIERTER MECHANISCHER VERSCHLEISS UND GERINGERER KRAFTSTOFFVERBRAUCH

*USURE MÉCANIQUE RÉDUITE  
ET CONSOMMATION DE  
CARBURANT RÉDUITE*

**DER MOTOR BEFINDET SICH HINTEN UND SORGT SO FÜR EIN AUSGEGLICHENES FAHRZEUGGEWICHT, ERHÖHTEN KOMFORT, EINE GRÖßERE KÜHLLISTUNG UND EINE EINFACHE REINIGUNG.**

*LE MOTEUR EST LOGÉ À L'ARRIÈRE, AFIN D'AVOIR UNE MACHINE ÉQUILBRÉE, UN MEILLEUR CONFORT, UNE SURFACE RADIANTE MAJEURE ET UN NETTOYAGE FACILE.*



#### **MOTOR TIER 4F**

Stand der Technik der Motoren: effizient, sparsam und modern. Die Kraft ohne Kompromisse und mit allem was man für die optimale Funktion der Maschine braucht. Die Reduzierung der Betriebs- und Unterhaltungskosten wird von allen Kunden sehr geschätzt.

#### **MOTOR TIER 4F**

*L'excellence du moteur: efficace, économique et moderne. Puissance sans compromis pour les moteurs Tier 4F. La maîtrise des coûts de la gestion et la maintenance sont reconnues et appréciées par tous les clients.*



#### **EMISSIONSARME MOTOREN (TIER IV FINAL)**



**500 STUNDEN WARTUNG FÜR MOTOREN 4F. MÖGLICHKEIT DES SERVICE AUF 750-1000 STUNDEN MIT DEM SPEZIELLEN MOTORÖL VON FARESinÜ**

*ENTRETIEN 500 HEURES POUR LES MOTEURS 4F AVEC LA POSSIBILITÉ DE FAIRE L'ENTRETIEN TOUS LES 750-1000 HEURES AVEC L'HUILE MOTEUR " LONGUE DURÉE" FARESin.*





# LEADER PF ECOMIX

## ANTRIEB / TRANSMISSION

Hydrostatischer Fahrtrieb mit 3 Betriebsmodi:  
*Contrôle automatique de la transmission hydrostatique en 3 modalités de travail:*

Bis zu 8 km/h während dem Fräsen und der Beladephase  
*Jusqu'à 8 km/h durant les opérations de fraisage et de chargement des produits*

**8**  
km/h

Bis zu 15 km/h während dem Mischen und dem Verkehr im Betrieb  
*Jusqu'à 15 km/h durant les phases de mélange et de déplacement*

**15**  
km/h

Sicheres Fahren im Straßenverkehr mit bis zu 30 km/h  
*Déplacements rapides et sûrs sur route jusqu'à 30 km/h*

**30**  
km/h

## TECHNOLOGIE / TECHNOLOGIES

Selbstsperrendes Differentialgetriebe mit limited slip  
*Diférencial autobloqueante avec limited slip*

Allrad-Antrieb  
*4 roues motrices*

3 Lenkarten  
*3 systèmes directionnels*

## PLUS

Einsparung von Kraftstoff  
- 1800 U/min = - 20 % Verbrauch, - 20 % Emissionen

*Réduction drastique des consommations de carburant -  
1800 t/min = -20% de consommations, - 20% d'émissions*

**20**  
%

Keinerlei Gedanken zur Wahl der richtigen Motordrehzahl,  
dank der innovativen elektronischen Steuerung.

*0 préoccupations pour le choix du nombre correct de tours  
du moteur à travers le nouveau cerveau électronique*

**0**

## LEADER PF ECOMIX

Diese Modelle eignen sich für mittelgroße Betriebe mit einem Standort, bei denen die Verbrauchsreduzierung während des gesamten Arbeitszyklus der Maschine an oberster Stelle steht.

*Ils sont adaptés aux exploitations de moyennegrande taille à corps unique, pour lesquelles l'objectif est la réduction des consommations pendant tout le cycle de travail de la machine.*





## LEADER PF ECOMODE

Sie haben alle Vorteile der EcoMix Modelle und bieten zudem mehr Komfort, eine höhere Geschwindigkeit für einen wirtschaftlicheren Transport. Diese Maschinen sind für Betriebe geeignet, die mehrere auseinanderliegende Ställe oder Scheunen haben.

Ils ont tous les avantages des modèles EcoMix avec plus de confort, de vitesse et d'économie dans les transferts.

Ces machines sont adaptées aux entreprises qui ont plusieurs élevages ou plusieurs hangars distants les uns des autres.

# LEADER PF ECOMODE

## ANTRIEB / TRANSMISSION

Hydrostatischer Fahrtrieb mit 3 Betriebsmodi:  
*Contrôle automatique de la transmission hydrostatique en 3 modalités de travail:*

**8**  
km/h

Bis zu 8 km/h während dem Fräsen und der Beladephase  
*Jusqu'à 8 km/h durant les opérations de fraisage et de chargement des produits*

**20**  
km/h

Bis zu 20 km/h während dem Mischen und dem Fahren auf dem Betrieb  
*Jusqu'à 20 km/h durant les phases de mélange et de déplacement*

**40**  
km/h

Sicheres Fahren im Straßenverkehr mit bis zu 40 km/h  
*Déplacements rapides et sûrs sur route jusqu'à 40 km/h*

## TECHNOLOGIE / TECHNOLOGIES

ABS Bremskontrolle  
*ABS contrôle du freinage*

Allrad-Antrieb  
*4 roues motrices*

3 Lenkarten  
*3 systèmes directionnels*

## PLUS

**20**  
%

Einsparung von Kraftstoff  
- 1800 U/min = - 20 % Verbrauch, - 20 % Emissionen

*Réduction drastique des consommations de carburant - 1800 t/min = - 20% de consommations, - 20% d'émissions*

**0**

Keinerlei Gedanken zur Wahl der richtigen Motordrehzahl, dank der innovativen elektronischen Steuerung.

*0 préoccupations pour le choix du nombre correct de tours du moteur à travers le nouveau cerveau électronique*



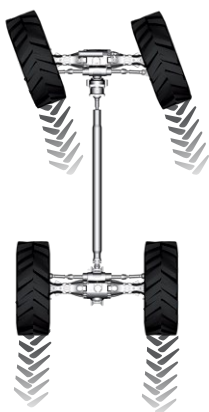
# NEUER MASCHINENRAHMEN, KÜRZERER RADSTAND

## NOUVEAU CHASSIS, EMPATTEMENT PLUS COURT

Die Wendigkeit wurde durch den kürzeren Radstand und die Optimierung des Lenkeinschlages nochmals verbessert. Standardmäßig sind alle Selbstfahrer mit den 3 Lenkungsarten, Vorderrad-, Allrad- und Hundeganglenkung ausgestattet.

*La maniabilité renommée de la série Leader, rendue possible grâce aux trois systèmes de direction, s'améliore encore avec la réduction du rayon de braquage. La grande agilité a été obtenue en réduisant l'empattement et le châssis.*

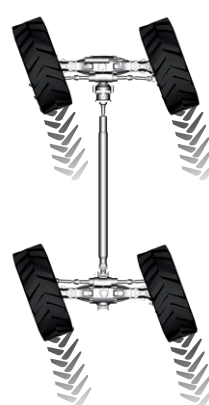
**VORDERRADLENKUNG**  
CHANGEMENT DE DIRECTION AVANT



**ALLRADLENKUNG**  
CHANGEMENT DE DIRECTION CONCENTRIQUE



**HUNDEGANLENKUNG**  
CHANGEMENT DE DIRECTION "TRANSVERSAL"



**3 LENKUNGSARTEN**  
3 SYSTÈMES DIRECTIONNELS

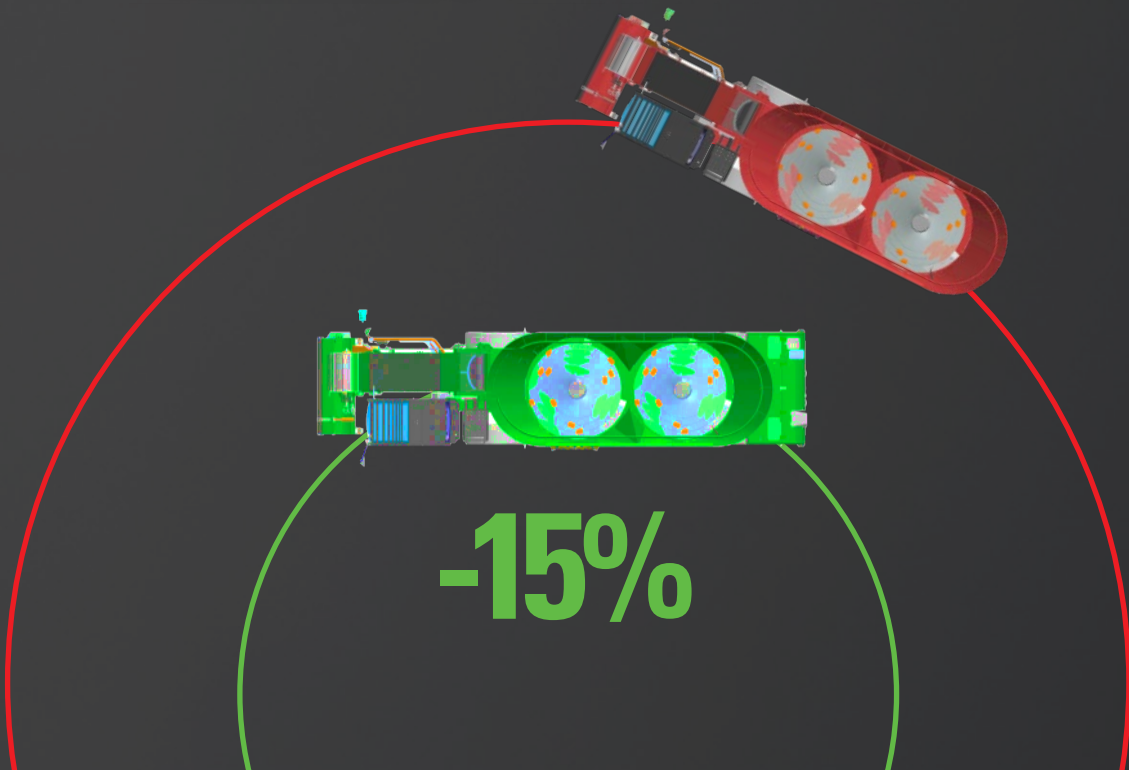


**AUTONOME FEDERUNG FÜR MAXIMALEN KOMFORT AUF DER STRASSE**

*SUSPENSION AUTONOME POUR UN CONFORT MAXIMAL PENDANT LES DEPLACEMENTS SUR ROUTES.*



**REDUZIERTER LENKRADIUS  
DURCH KÜRZEREN  
RADSTAND**  
*RAYON DE BRAQUAGE  
RÉDUIT*



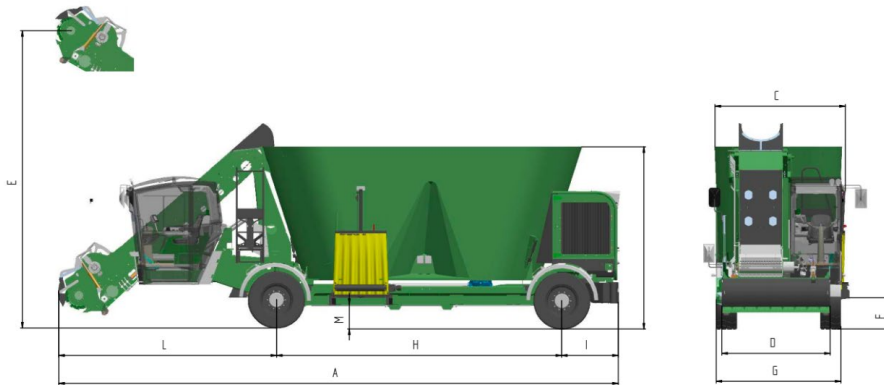
**-15%**



# LEADER PF 2 PLUS



**FASSUNGSVERMÖGEN  
BIS ZU 33 M<sup>3</sup>**  
CAPACITÉ JUSQU'À  
33 M<sup>3</sup>



ECOMIX	2.18	2.20	2.22	2.24	2.26	2.28	2.30	2.33	unit
Fassungsvermögen / Capacité	18	20	22	24	26	28	30	33	m <sup>3</sup>
Maximale Tragfähigkeit / Portée maximum	6300	7000	7700	8400	9100	9800	10500	11550	kg
Leistung / Puissance	125 - 170	151 - 205	151 - 205	151 - 205	151 - 205	187 - 246	187 - 246	187 - 246	Kw-PS
[A] Länge / Longueur	9590	9520	10030	9950	10300	10470	10470	10250	mm
[B] Höhe / Hauteur	2700	2870	3030	3190	3430	3390	3520	3720	mm
[C] Breite / Largeur	2450	2450	2450	2450	2450	2550	2800	2800	mm
[D] Breite Fräse / Largeur fraise	2040	2040	2040	2040	2040	2040	2040	2040	mm
[E] Maximale Höhe Siloentnehmer Hauteur maximum désileuse	4935	4920	5310	5310	5600	5600	5600	6560	mm
[F] Höhe Auswurf Hauteur déchargement	670	670	670	670	740	740	740	740	mm
[G] Außenseite Räder / Extérieur roues	2340	2340	2340	2340	2350	2350	2350	2350	mm
[H] Radstad / Empattement	5370	5370	5370	5370	5370	5570	5570	5570	mm
[I] Hinterer Überhang / Porte-à-faux arrière	1080	1080	1080	1080	1080	1050	1050	1050	mm
[L] Vorderer Überhang / Porte-à-faux avant	3140	3070	3580	3500	3850	3850	3850	3630	mm
[M] Bodenfreiheit / Garde au sol	370	370	370	370	440	440	440	440	mm
Reifengröße / Roues	435/50R19.5	435/50R19.5	435/50R19.5	435/50R19.5	385/65 R22.5	385/65 R22.5	385/65 R22.5	385/65 R22.5	type
UBA máx* / UBA Max	95 - 135	105 - 150	115 - 170	125 - 185	135 - 200	150 - 215	160 - 230	175 - 255	qnt
ECOMODE	2.18	2.20	2.22	2.24	2.26	2.28	2.30	2.33	unit
Fassungsvermögen / Capacité	18	20	22	24	26	28	30	33	m <sup>3</sup>
Maximale Tragfähigkeit / Portée maximum	6300	7000	7700	8400	9100	9800	10500	11550	kg
Leistung / Puissance	125 - 170	151 - 205	151 - 205	151 - 205	151 - 205	187 - 246	187 - 246	187 - 246	Kw-PS
[A] Länge / Longueur	9590	9520	10030	9950	10300	10470	10470	10250	mm
[B] Höhe / Hauteur	2770	2940	3100	3260	3430	3390	3520	3720	mm
[C] Breite / Largeur	2450	2450	2450	2450	2450	2550	2800	2800	mm
[D] Breite Fräse / Largeur fraise	2040	2040	2040	2040	2040	2040	2040	2040	mm
[E] Maximale Höhe Siloentnehmer Hauteur maximum désileuse	5005	4990	5380	5380	5600	5600	5600	6560	mm
[F] Höhe Auswurf Hauteur déchargement	740	740	740	740	740	740	740	740	mm
[G] Außenseite Räder / Extérieur roues	2340	2340	2340	2340	2350	2350	2350	2350	mm
[H] Radstad / Empattement	5370	5370	5370	5370	5370	5570	5570	5570	mm
[I] Hinterer Überhang / Porte-à-faux arrière	1080	1080	1080	1080	1080	1050	1050	1050	mm
[L] Vorderer Überhang / Porte-à-faux avant	3140	3070	3580	3500	3850	3850	3850	3630	mm
[M] Bodenfreiheit / Garde au sol	440	440	440	440	440	440	440	440	mm
Reifengröße / Roues	435/50R19.5	435/50R19.5	435/50R19.5	435/50R19.5	385/65 R22.5	385/65 R22.5	385/65 R22.5	385/65 R22.5	type
UBA máx* / UBA Max	95 - 135	105 - 150	115 - 170	125 - 185	135 - 200	150 - 215	160 - 230	175 - 255	qnt

# LEADER PF 1



**FÜR KLEIN- UND MITTELBETRIEBE**  
GAMME POUR  
LES PETITES  
ET MOYENNES  
ENTREPRISES



**VON 11 BIS 20 M<sup>3</sup>**  
DE 11 À 20 M<sup>3</sup>



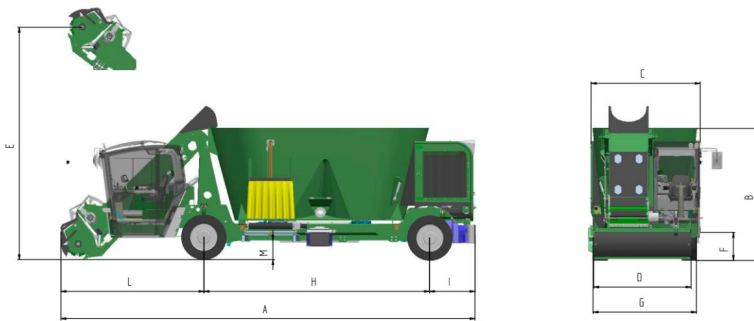
ECOMIX	1.11	1.14A	1.14B	1.17A	1.17B	1.20	unit
Fassungsvermögen / Capacité	11	14	14	17	17	20	m <sup>3</sup>
Maximale Tragfähigkeit / Portée maximum	3850	4900	4900	5950	5950	7000	kg
Leistung / Puissance	125 - 170	125 - 170	125 - 170	125 - 170	125 - 170	151 - 210	Kw-PS
[A] Länge / Longueur	7650	8090	7650	8090	8000	8440	mm
[B] Höhe / Hauteur	2875	3220	2980	3280	2980	3270	mm
[C] Breite / Largeur	2440	2440	2550	2550	2920	2920	mm
[D] Breite Fräse / Largeur fraïse	2040	2040	2040	2040	2040	2040	mm
[E] Maximale Höhe Siloentnehmer Hauteur maximum désileuse	4950	5350	4940	5350	4940	5350	mm
[F] Höhe Auswurf Hauteur déchargement	610	600	600	600	600	600	mm
[G] Außenseite Räder / Extérieur roues	2340	2340	2340	2340	2340	2340	mm
[H] Radstad / Empattement	3560	3560	3560	3560	3910	3910	mm
[I] Hinterer Überhang / Porte-à-faux arrière	1030	1030	1030	1030	1030	1030	mm
[L] Vorderer Überhang / Porte-à-faux avant	3060	3500	3060	3500	3060	3500	mm
[M] Bodenfreiheit / Garde au sol	420	410	410	410	410	410	mm
Reifengröße / Roues	315/60 R22.5	435/50R19.5	435/50R19.5	435/50R19.5	435/50R19.5	435/50R19.5	type
UBA máx* / UBA Max	95 - 135	105 - 150	115 - 170	125 - 185	135 - 200	150 - 215	qnt
ECOMODE	1.11	1.14A	1.14B	1.17A	1.17B	1.20	unit
Fassungsvermögen / Capacité	11	14	14	17	17	20	m <sup>3</sup>
Maximale Tragfähigkeit / Portée maximum	3850	4900	4900	5950	5950	7000	kg
Leistung / Puissance	125 - 170	125 - 170	125 - 170	125 - 170	125 - 170	151 - 210	Kw-PS
[A] Länge / Longueur	7650	8090	7650	8090	8000	8440	mm
[B] Höhe / Hauteur	2935	3290	3050	3350	3050	3340	mm
[C] Breite / Largeur	2440	2440	2550	2550	2920	2920	mm
[D] Breite Fräse / Largeur fraïse	2040	2040	2040	2040	2040	2040	mm
[E] Maximale Höhe Siloentnehmer Hauteur maximum désileuse	5010	5420	5010	5420	5010	5420	mm
[F] Höhe Auswurf Hauteur déchargement	670	670	670	670	670	670	mm
[G] Außenseite Räder / Extérieur roues	2340	2340	2340	2340	2340	2340	mm
[H] Radstad / Empattement	3560	3560	3560	3560	3910	3910	mm
[I] Hinterer Überhang / Porte-à-faux arrière	1030	1030	1030	1030	1030	1030	mm
[L] Vorderer Überhang / Porte-à-faux avant	3060	3500	3060	3500	3060	3500	mm
[M] Bodenfreiheit / Garde au sol	480	480	480	480	480	480	mm
Reifengröße / Roues	385/65 R22.5	385/65 R22.5	385/65 R22.5	385/65 R22.5	385/65 R22.5	385/65 R22.5	type
UBA máx* / UBA Max	95 - 135	105 - 150	115 - 170	125 - 185	135 - 200	150 - 215	qnt



# LEADER PF 2 PLUS COMPACT



**BREITE VON „NUR“  
2.300 MM FÜR ALLE  
VOLUMEN**  
LARGEUR DE  
"SEULEMENT" 2.300  
MM POUR TOUS LES  
VOLUMES

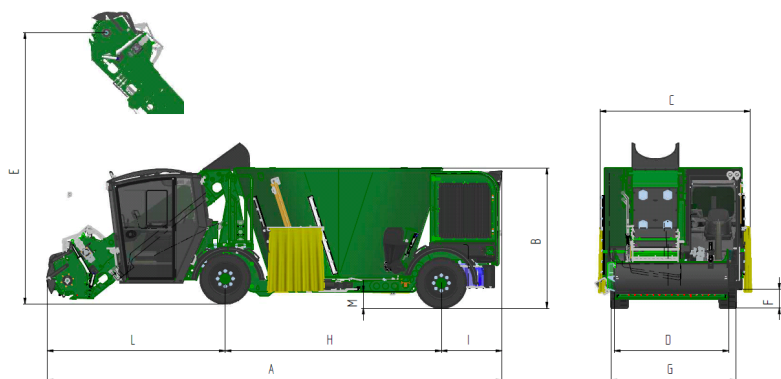


ECOMIX	2.12	2.14	2.16	unit
Fassungsvermögen / Capacité	12	14	16	m <sup>3</sup>
Maximale Tragfähigkeit / Portée maximum	4200	4900	5600	kg
Leistung/ Puissance	125/170	125/170	125/170	Kw-PS
[A] Länge / Longueur	8750	8680	9180	mm
[B] Höhe / Hauteur	2530	2770	3000	mm
[C] Breite / Largeur	2300	2300	2300	mm
[D] Breite Fräse / Largeur fraise	2040	2040	2040	mm
[E] Maximale Höhe Siloentnehmer Hauteur maximum désileuse	5005	4870	5600	mm
[F] Höhe Auswurf Hauteur déchargement	650	650	670	mm
[G] Außenseite Räder / Extérieur roues	2165	2165	2235	mm
[H] Radstad / Empattement	4730	4730	4730	mm
[I] Hinterer Überhang / Porte-à-faux arrière	960	960	960	mm
[L] Vorderer Überhang / Porte-à-faux avant	3060	2990	3490	mm
[M] Bodenfreiheit / Garde au sol	400	400	420	mm
Reifengröße / Roues	315/60 R 22.5	315/60 R 22.5	385/55 R 22.5	type
UBA máx* / UBA Max	60/90	70/105	83/120	qnt
ECOMODE	2.12	2.14	2.16	unit
Fassungsvermögen / Capacité	12	14	16	m <sup>3</sup>
Maximale Tragfähigkeit / Portée maximum	4200	4900	5600	kg
Leistung/ Puissance	125/170	125/170	125/170	Kw-PS
[A] Länge / Longueur	8750	8680	9180	mm
[B] Höhe / Hauteur	2550	2790	3000	mm
[C] Breite / Largeur	2300	2300	2300	mm
[D] Breite Fräse / Largeur fraise	2040	2040	2040	mm
[E] Maximale Höhe Siloentnehmer Hauteur maximum désileuse	5065	4930	5640	mm
[F] Höhe Auswurf Hauteur déchargement	670	670	710	mm
[G] Außenseite Räder / Extérieur roues	2235	2235	2235	mm
[H] Radstad / Empattement	4730	4730	4730	mm
[I] Hinterer Überhang / Porte-à-faux arrière	960	960	960	mm
[L] Vorderer Überhang / Porte-à-faux avant	3060	2990	3490	mm
[M] Bodenfreiheit / Garde au sol	420	420	460	mm
Räder / Roues	385/65 R22.5	385/65 R22.5	385/55 R22.5	type
UBA máx* / UBA Max	60/90	70/105	83/120	qnt

# LEADER PF 1 COMPACT



**MAXIMALE HÖHE  
3030 MM**  
HAUTEUR MAXIMALE  
3030 MM

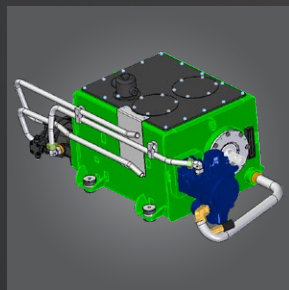


ECOMIX	1.12	1.14	1.16	unit
<b>Fassungsvermögen / Capacité</b>	12	14	16	m <sup>3</sup>
<b>Maximale Tragfähigkeit / Portée maximum</b>	4200	4900	5600	kg
<b>Leistung / Puissance</b>	125/170	125/170	125/170	Kw-PS
<b>[A] Länge / Longueur</b>	8010	7940	7440	mm
<b>[B] Höhe / Hauteur</b>	2525	2780	3030	mm
<b>[C] Breite / Largeur</b>	2550	2550	2550	mm
<b>[D] Breite Fräse / Largeur fraise</b>	2040	2040	2040	mm
<b>[E] Maximale Höhe Siloentnehmer Hauteur maximum désileuse</b>	4945	4890	5540	mm
<b>[F] Höhe Auswurf Hauteur déchargement</b>	375	375	395	mm
<b>[G] Außenseite Räder / Extérieur roues</b>	2165	2165	2235	mm
<b>[H] Radstad / Empattement</b>	3860	3860	3860	mm
<b>[I] Hinterer Überhang / Porte-à-faux arrière</b>	1000	1000	1000	mm
<b>[L] Vorderer Überhang / Porte-à-faux avant</b>	3150	3080	2580	mm
<b>[M] Bodenfreiheit / Garde au sol</b>	325	325	345	mm
<b>Reifengröße / Roues</b>	315/60 R 22.5	315/60 R 22.5	385/55 R 22.5	type
<b>UBA máx* / UBA Max</b>	60/90	75/110	85/125	qnt

# TRAILED PF



**GEZOGENER HYBRIDWAGEN**  
*WAGON TRACTÉ HYBRIDE*



**CVMIX**  
**(CONTINUOUSLY  
VARIABLE MIXING)**

*CVMIX  
(CONTINUOUSLY  
VARIABLE MIXING)*



**STROHEINSTREUGERÄT**  
*LANCE-PAILLE*





# GEZOGENER MISCHWAGEN

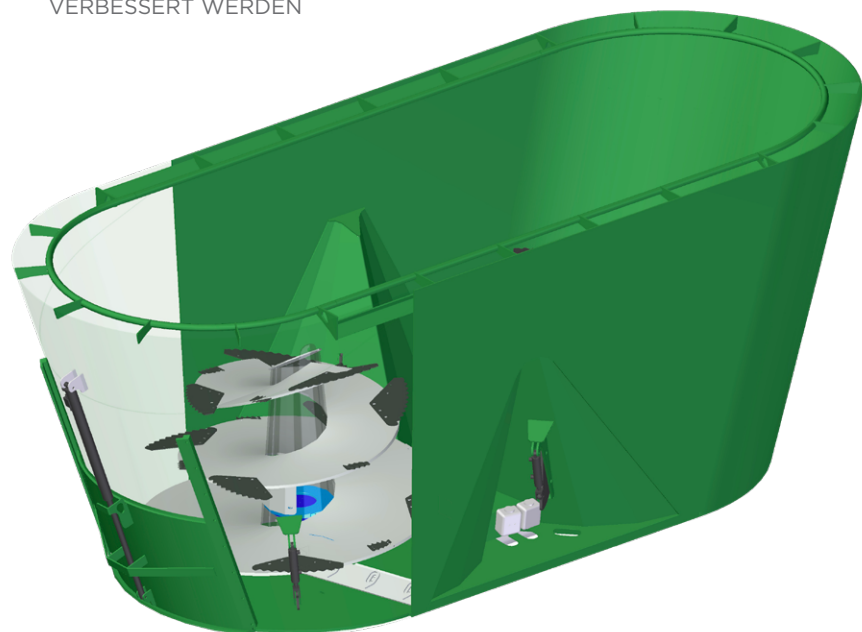
## CHARIOT TRACTÉ

01 BESONDERE FORM OBEN, DURCH DIE DIE OBERE STRUKTUR DES MILCHBEHÄLTERS UND DIE EINGRENZUNG DES PRODUKTS VERBESSERT WERDEN

FORME SUPERIEURE SPECIALE AMELIORANT LA STRUCTURE SUPERIEURE DU TUBE DE MELANGE ET ET LA CONTENANCE DU PRODUIT

02 PERFEKTE MISCHUNG DANK DER BESONDEREN FORM DER SCHNECKEN UND DES BEHÄLTERS

MELANGE PARFAIT GRACE A UNE NOUVELLE GEOMETRIE PARTICULIERE DES VIS SANS FIN ET DU CAISSON



03 BEHÄLTER MIT GERINGEREM DURCHMESSER UNTEN, UM DIE MISCHZEIT ZU VERKÜRZEN.

DIAMETRE DE FONDS REDUIT POUR AMELIORER LE MELANGE ET DIMINUER L'ABSORPTION DE PUISSANCE

### UMDREHUNGEN MISCHSCHNECKE / DES TOURS DE LA VIS

RPM

23

**STD OHNE GETRIEBE 23 RPM  
SCHNECKE MIT 540 RPM PTO**  
STD SANS BOÎTE DE VITESSE 23  
TR / MIN VIS SANS FIN À 540 TR/  
MIN PTO

RPM

33-18

**GETRIEBE 33 - 18 RPM SCHNECKE  
MIT 540 RPM PTO**  
STD AVEC BOÎTE DE VITESSES 33 -  
18 TR/MIN VIS SANS FIN À 540 TR/  
MIN PTO

RPM

41-19

**HL MIX 41 - 19 RPM SCHNECKE  
MIT 750 RPM PTO**  
HI MIX 41 - 19 RPM VIS SANS FIN A  
750 RPM PTO

RPM

23-13

**HL SAVING 23 - 13 RPM SCHNECKE  
MIT 540 RPM PTO**  
HI SAVING 23 - 13 TR / MIN VIS  
SANS FIN À 540 TR / MIN PTO

# GEZOGENER HYBRIDWAGEN

## MELANGEUSES TRACTÉES HYBRIDE

Stets auf der Suche nach Lösungen, die das Resultat für die Milch- bzw. Fleischproduktion maximieren und den Kraftstoffverbrauch senken können, bietet Faresin Industries dem Markt der gezogenen Mischwägen das erste Mal das Hybrid-Konzept an. Daraus ist die Idee entstanden, einen Elektromotor hinzuzufügen, der den gezogenen Mischwagen in der Mischphase vollkommen unabhängig macht: Die Leistung des Traktors wird nur bei Notwendigkeit verwendet, auch so können die Kosten gering gehalten werden.

*Toujours à la recherche de solutions en mesure d'optimiser le résultat en termes de production de lait/viande et de réduction des consommations de combustible, Faresin Industries propose pour la première fois sur le marché des chariots mélangeurs tractés le concept d'hybride. C'est de là qu'est née l'idée d'ajouter un moteur électrique capable de rendre le chariot mélangeur tracté autonome dans la phase de mélange : la puissance du tracteur sera utilisée seulement lorsque cela est nécessaire, au bénéfice de coûts moins élevés.*



**GEEIGNET FÜR  
UNTERNEHMEN IM BEREICH  
BIOGAZ UND ERNEUERBARE  
ENERGIEN**  
CONVIENT AUX ENTREPRISES  
DE BIOGAZ ET D'ÉNERGIE  
RENOUVELABLE



**GARANTIERTES HOMOGENES  
AUSTRAGEN**  
DÉCHARGEMENT QUI  
RESPECTE L'HOMOGENÉITÉ



**EINSPARUNG DES VERBRAUCHS**  
DIMINUTION DE LA CONSOMMATION



**RESPEKT FÜR DIE UMWELT**  
RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT

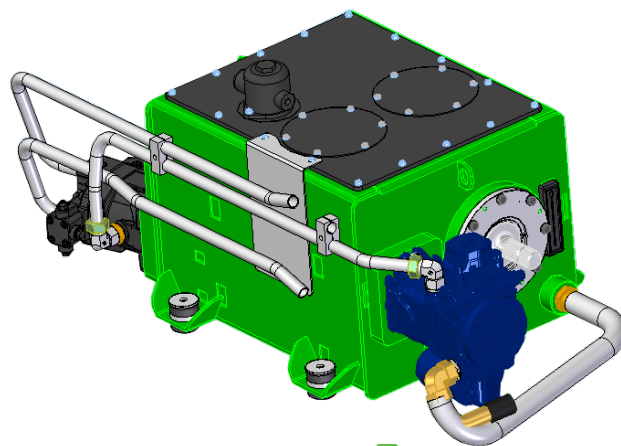


# CVMIX CONTINUOUSLY VARIABLE MIXING

## *CVMIX CONTINUOUSLY VARIABLE MIXING*

Der neuartige CVMIX-Antrieb von Faresin Industries ist eine noch nie gesehene Innovation in der Sparte der gezogenen Mischwagen. Dieser Antrieb wendet die Prinzipien des stufenlosen Getriebes (das bereits weltweit von allen bedeutenden Traktorherstellern verwendet wird) auf die Mischung an.

*La nouvelle transmission CVMIX de Faresin Industries représente une innovation jamais vue avant dans le secteur des chariots mélangeurs à traction. Cette transmission se base sur les principes de la transmission à variation continue (utilisée désormais par tous les meilleurs constructeurs de tracteurs au niveau mondial) appliquée au mélange.*



**GEEIGNET FÜR MITTELGROSSE MILCHVIEHBETRIEBE**  
*CONVIENT AUX ÉLEVAGES DE LAIT DE MOYENNES À GRANDES DIMENSIONS*



**EINSPARUNG DES KRAFTSTOFFVERBRAUCHS**  
*RÉDUCTION DE CONSOMMATION*



**GERINGERER STROMVERBRAUCH**  
*MOINS D'ABSORPTION DE PUISSANCE*



**EINSPARUNG DER MISCHZEITEN**  
*TEMPS DE MÉLANGE RÉDUITS*

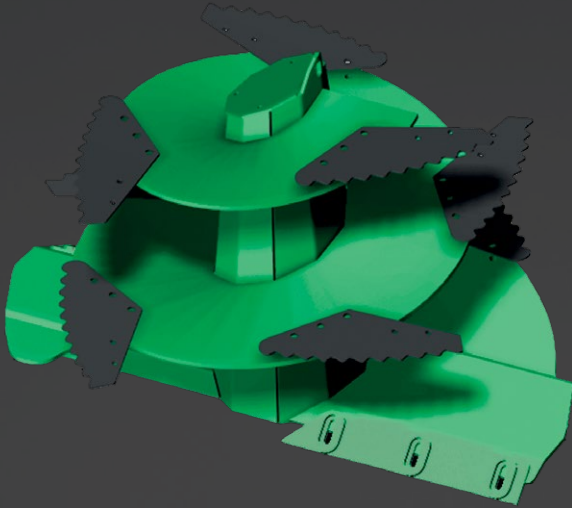
## PF FIBRA - TWINNER

Die stark kegelförmige Butterflyschnecke ist auf lange Fasern ausgelegt, geeignet für lange und widerstandsfähige Fasern

## PF FIBRA - TWINNER

*Géométrie conique particulière, indiquée pour les fibres longues et résistantes*

## BUTTERFLYSCHNECKE / VIS BUTTERFLY



Die in den Twinner-Modellen serienmäßig verbaute Butterflyschnecke erlaubt höhere Mischmengen, dank der speziellen Form im anfänglichen Spiralbereich, die darauf ausgelegt ist, das Gut nach oben zu schieben. Ferner sorgen die beiden einstellbaren Messer am Schneckensockel für einen konstanten Produktauswurf und für einen stets sauberen Mischbehälter auch bei kleinstem Mischgut.

Tests bestätigten die Verringerung der Mischzeiten und folglich auch des Kraftstoffverbrauchs.

*La vis Butterfly, montée sur la version standard des modèles Twinner, est en mesure de garantir une qualité de mélange sans précédents grâce à la configuration particulière de la première partie de la spirale, étudiée pour pousser le produit vers le haut. Par ailleurs, les deux lames réglables à la base de la vis permettent de garantir un déchargement constant du produit et le nettoyage de la cuve de mélange même en présence des produits les plus compacts. Nous confirmons la réduction de la consommation de carburant.*

## STROHEINSTREUGERÄT: DIE LÖSUNG, UM DAS WOHLBEFINDEN DES TIERES ZU ERHÖHEN LANCE-PAILLE: LA SOLUTION POUR AUGMENTER LE CONFORT DE L'ANIMAL

In dem Bestreben, dem Züchter globale Lösungen zu liefern, führt Faresin Industries die Option des Stroheinstreugeräts in die Produktreihe der gezogenen Mischwagen ein. Dank dieser Lösung kann der gezogene Mischwagen die doppelte Funktion der Futterverteilung und der Herstellung des Einstreus übernehmen. Alle Funktionen des Einstreugeräts können bequem von der Fahrerkabine des Traktors aus gesteuert werden. Der Bediener hat so die maximale Kontrolle über die Verteilung, damit die richtige Menge eingestreut wird und der Kontakt des Produktes mit den Tieren auf ein Mindestmaß verringert werden kann. Das Strohgebläse ist direkt mit dem Behälter verbunden und der Wurfkanal kann 2-fach verstellbar werden.

*Dans la perspective de fournir des solutions globales aux éleveurs, Faresin Industries introduit dans la gamme des chariots mélangeurs tractés l'option du lance-paille. Grâce à cette solution, la mélangeuse tractée peut satisfaire la double fonction de distribution des aliments et de préparation de la litière. Toutes les fonctions du lance-paille peuvent être facilement commandées depuis la cabine du tracteur. De cette façon, l'opérateur a le contrôle total de la distribution de façon à utiliser la juste quantité et de limiter au maximum le contact du produit avec les animaux. Le lance-paille peut être appliqué sur la machine tractée "Twinner", avec 2 vitesses de rotation et de lance directionnelle sur 2 axes.*



# TRAILED

## PF 3 PLUS



**BLATTFEDERN  
GEWÄHRLEISTEN HOHEN  
KOMFORT UND  
SICHERHEIT IM  
STRASSENVERKEHR**

SUSPENSIONS À RESSORT  
POUR GARANTIR  
LE MAXIMUM DE CONFORT  
LORS DES DÉPLACEMENTS SUR  
ROUTE



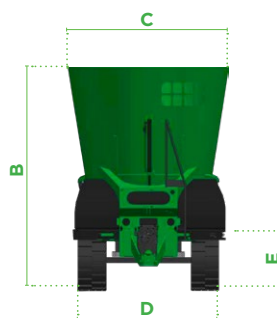
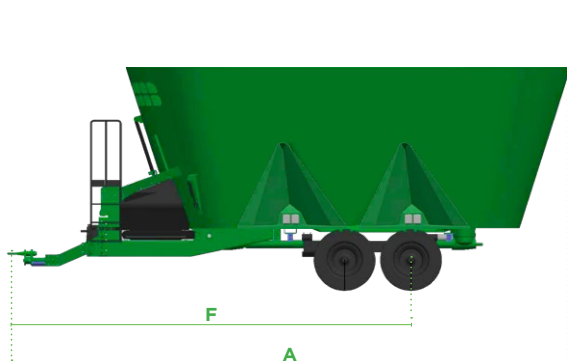
**5 WIEGESTÄBE  
5 CELLULES DE  
CHARGEMENT**



**SERIENMÄSSIG ZWEI  
SEITLICHE AUSWÜRFE**  
DEUX DÉCHARGEMENTS  
LATÉRAUX DIRECTS SUR LA  
VERSION STANDARD



**2-GANG-SCHALTGETRIEBE**  
CHANGEMENT DE VITESSE  
MÉCANIQUE À DEUX  
RAPPORTS



	3.30	3.36A	3.40	3.46	unit
<b>Fassungsvermögen / Capacité</b>	30	36	40	46	m <sup>3</sup>
<b>Maximale Tragfähigkeit / Portée maximum</b>	10500	12600	14000	16100	kg
<b>Zapfwelle / Prise de force</b>	540	540	540	540	rev./min
<b>Erforderliche Leistung / Puissance requise</b>	100-136	110-150	132-180	150-204	Kw - PS
<b>[A] Länge / Longueur</b>	10100	10215	10400	10500	mm
<b>[B] Höhe / Hauteur</b>	3110	3390	3390	3600	mm
<b>[C] Breite / Largeur</b>	2350	2350	2500	2550	mm
<b>[D] Außenseite Räder / Extérieur roues</b>	2480	2480	2480	2480	mm
<b>[E] Höhe Auswurf / Hauteur déchargement</b>	1000	1000	1000	1000	mm
<b>[F] Länge Achse Drehdeichsel Longueur essieu timon</b>	13400	14000	15200	15800	mm
<b>UBA máx / UBA Max</b>	155/230	190/280	210/320	245/365	qnt



# TRAILED

## PF 2 PLUS



**FÜR ALLE BETRIEBE GEEIGNET**  
INDIQUÉ POUR LES  
ÉLEVAGES DE TOUTES LES  
DIMENSIONS



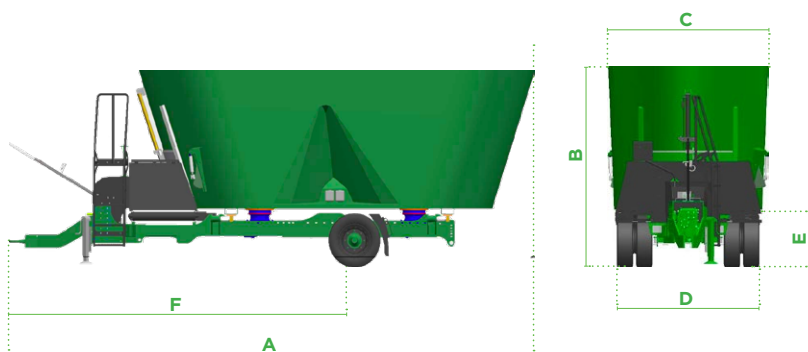
**STEUERGERÄT AN DER MASCHINE**  
DISTRIBUTEUR À BORD  
MACHINE



**4 WIEGESTÄBE**  
4 CELLULES DE  
CHARGEMENT



**2-GANG-SCHALTGETRIEBE**  
CHANGEMENT DE VITESSE  
MÉCANIQUE À DEUX  
RAPPORTS



	2.12	2.14	2.16	2.18	2.20	2.22	2.24	2.26	2.30	unit
<b>Fassungsvermögen / Capacité</b>	12	14	16	18	20	22	24	26	30	m <sup>3</sup>
<b>Maximale Tragfähigkeit / Portée maximum</b>	4200	4900	5600	6300	7000	7700	8400	9100	10500	kg
<b>Tragkraft Doppelachse / Portée double essieu</b>	-	-	-	6300	7000	7700	8400	9100	10500	kg
<b>Zapfwelle / Prise de force</b>	540	540	540	540	540	540	540	540	540	rev./min
<b>Erforderliche Leistung / Puissance requise</b>	50-68	52-70	55-75	60-81	65-88	67-91	72-98	74-100	100-136	Kw - PS
<b>[A] Länge / Longueur</b>	6830	6900	6940	7345	7420	7480	7820	7866	7960	mm
<b>[B] Höhe / Hauteur</b>	2455	2665	2885	2755	2995	3170	3000	3145	3435	mm
<b>[C] Breite / Largeur</b>	2200	2200	2200	2300	2300	2300	2550	2550	2550	mm
<b>[D] Außenseite Räder / Extérieur roues</b>	2030	2030	2030	2030	2030	2030	2230	2230	2230	mm
<b>[E] Höhe Auswurf / Hauteur déchargement</b>	790	790	790	790	790	790	800	800	800	mm
<b>[F] Länge Achse Drehdeichsel</b> <i>Longueur essieu timon</i>	4595	4595	4595	4820	4820	4820	4590	4590	4590	mm
<b>UBA máx / UBA Max</b>	60/95	70/110	80/125	95/140	105/155	115/170	125/185	135/205	160/230	qnt

# TRAILED PF 1



**2-GANG-SCHALTGETRIEBE**  
CHANGEMENT DE VITESSE  
MÉCANIQUE À DEUX  
RAPPORTS



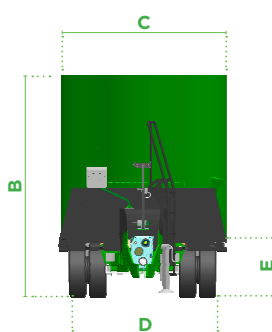
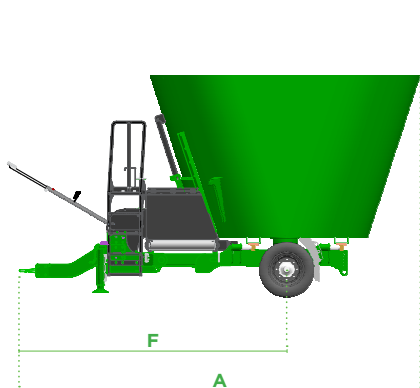
**STEUERGERÄT AN DER  
MASCHINE**  
DISTRIBUTEUR À BORD  
MACHINE



**4 WIEGESTÄBE**  
4 CELLULES DE  
CHARGEMENT



**QUERFÖRDERBAND VORNE  
FÜR DEN AUSWURF IN BEIDE  
RICHTUNGEN**  
TAPIS AVANT BILATÉRAL



	1.9	1.11	1.13A	1.13B	1.15	1.17	unit
<b>Fassungsvermögen / Capacité</b>	9	11	13	13	15	17	m <sup>3</sup>
<b>Maximale Tragfähigkeit / Portée maximum</b>	3200	3900	4600	4600	5300	6000	kg
<b>Zapfwelle / Prise de force</b>	540	540	540	540	540	540	rev./min
<b>Erforderliche Leistung / Puissance requise</b>	45-61	51-70	56-77	60-81	62-85	66-90	Kw - PS
<b>[A] Länge / Longueur</b>	5190	5300	5400	5820	5550	5600	mm
<b>[B] Höhe / Hauteur</b>	2535	2765	3080	2835	3035	3235	mm
<b>[C] Breite / Largeur</b>	2300	2300	2300	2500	2500	2500	mm
<b>[D] Außenseite Räder / Extérieur roues</b>	2030	2030	2030	2030	2030	2030	mm
<b>[E] Höhe Auswurf / Hauteur déchargement</b>	900	900	750	750	750	750	mm
<b>[F] Länge Achse Drehdeichsel Longueur essieu timon</b>	3735	3735	3735	3735	3735	3735	mm
<b>UBA máx / UBA Max</b>	45/65	45/66	45/67	45/68	45/69	45/70	qnt

# TRAILED TWINNER



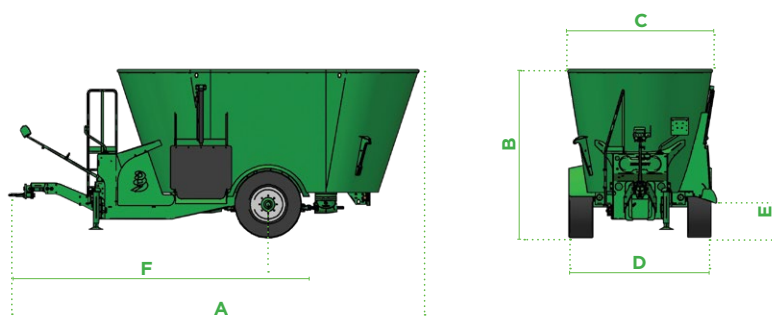
**HEUREICHE RATIONEN,  
BÜNDELGUT ODER  
BESONDERS ZÄHES GUT**  
*RATIONS RICHES DE FOINS,  
DE GERBES OU DE PRODUITS  
TENACES*



**DIE SCHNECKE "BUTTERFLY"  
GARANTIERT OPTIMALE  
ERGEBNISSE  
BEI LANGEN FASERN**  
*VIS "BUTTERFLY" POUR  
GARANTIR DES RÉSULTATS  
OPTIMAUX  
AVEC DES PRODUITS À FIBRE  
LONGUE*



**3 WIEGESTÄBE**  
*3 CELLULES DE  
CHARGEMENT*



	1300	1600	1800	unit
<b>Fassungsvermögen / Capacité</b>	13	16	18	m <sup>3</sup>
<b>Leergewicht / Poids à Vide</b>	5150	5300	5400	Kg
<b>Maximale Tragfähigkeit / Portée maximum</b>	4550	5600	6300	Kg
<b>Zapfwelle / Prise de force</b>	540	540	540	rev./min
<b>Erforderliche Leistung / Puissance requise</b>	60/80	65/85	70/90	kW/PS
<b>[A] Länge / Longueur</b>	6550	6650	6700	mm
<b>[B] Höhe / Hauteur</b>	2530	2890	3090	mm
<b>[C] Breite / Largeur</b>	2340	2420	2460	mm
<b>[D] Außenseite Räder / Extérieur roues</b>	2170	2170	2170	mm
<b>[E] Hauteur déchargement / Höhe Auswurf</b>	660	660	660	mm
<b>UBA máx / UBA Max</b>	65/95	80/120	90/140	qnt



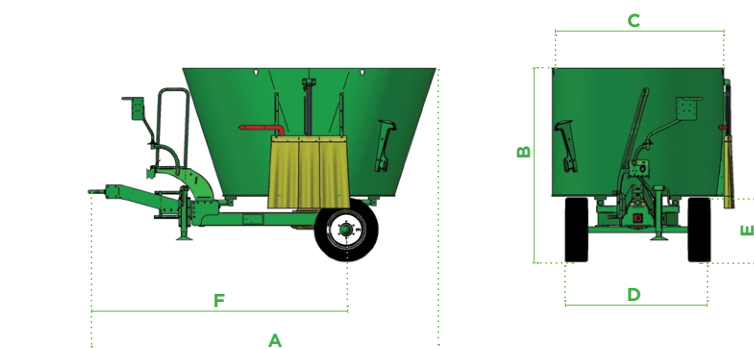
# TRAILED RAMBO



**EINFACHE INBETRIEBNAHME**  
SIMPLICITÉ D'EMPLOI



**DIREKTER SEITLICHER AUSWURF**  
DÉCHARGEMENT LATÉRAL DIRECT



	500	700	900	1100	unit
<b>Fassungsvermögen / Capacité</b>	5	7	9	10,5	m <sup>3</sup>
<b>Leergewicht / Poids à Vide</b>	1720	2500	2600	2850	kg
<b>Maximale Tragfähigkeit / Portée maximum</b>	1600	2350	2850	3200	kg
<b>Zapfwelle / Prise de force</b>	540	540	540	540	rev./min
<b>Erforderliche Leistung / Puissance requise</b>	37-50	37-50	37-50	51-70	kW/PS
<b>[A] Länge / Longueur</b>	3750	4250	4350	4430	mm
<b>[B] Höhe / Hauteur</b>	2050	2370	2620	2680	mm
<b>[C] Breite / Largeur</b>	2230	2200	2200	2350	mm
<b>[D] Außenseite Räder / Extérieur roues</b>	1500	1770	1770	1770	mm
<b>[E] Höhe Auswurf / Hauteur déchargement</b>	430	790	790	790	mm
<b>UBA máx / UBA Max</b>	15/25	35/50	45/65	55/80	qta

# TRAILED MASTER



**AUSGEZEICHNETE MISCUNG DER KOMPONENTEN DANK DER DREI HORIZONTALEN SCHNECKEN: ZWEI OBERE UND EINE UNTERE SCHNECKE**

EXCELLENT MÉLANGE DES COMPOSANTS GRÂCE À TROIS VIS HORIZONTALES: DEUX VIS SUPÉRIEURES ET UNE VIS INFÉRIEURE DE HACHAGE



**BETRIEBE MIT BEENGTEN PLATZVERHÄLTNISSEN GEEIGNET, DIE ABER HOHE ANFORDERUNGEN AN DIE RATIONENVERARBEITUNG STELLEN**

INDIQUÉ POUR LES ENTREPRISES QUI DISPOSENT D'ESPACES LIMITÉS MAIS AVEC DES RATIONS NÉCESSITANT UN TRAVAIL IMPORTANT

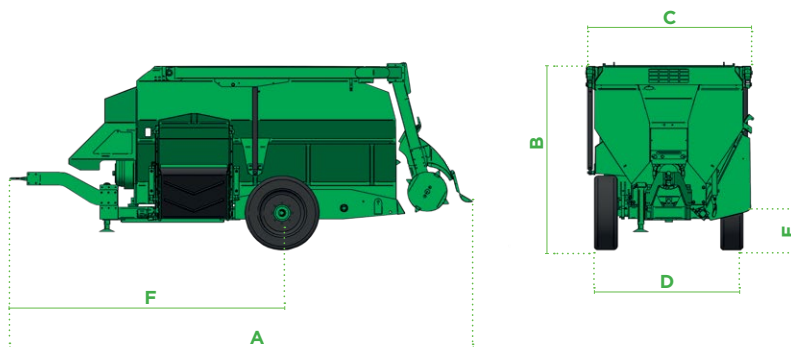


**VIER ARBEITSSCHRITTE MIT EINER MASCHINE:**

- ENTNEHMEN
- BELADEN
- MISCHEN
- AUSTRAGEN

TROIS ÉTAPES AVEC UNE MACHINE:

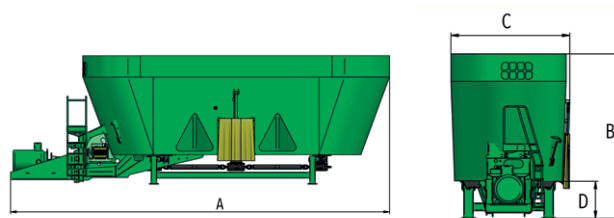
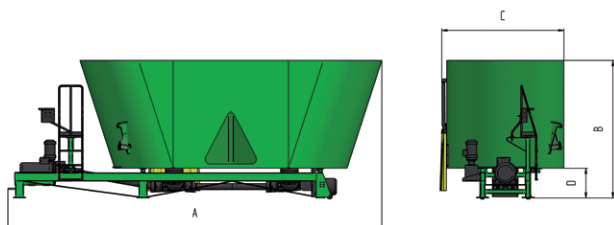
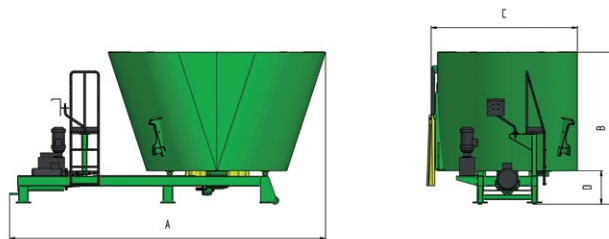
- CHARGEMENT
- MÉLANGE
- DISTRIBUTION



	850	1050	1200	1400	1700	unit
<b>Fassungsvermögen / Capacité</b>	8,5	10,5	12	14	17	m <sup>3</sup>
<b>Leergewicht mit Fräse / Poids à vide avec fraise</b>	5780	6580	6620	7100	7300	kg
<b>Maximale Tragfähigkeit / Portée maximum</b>	3400	4200	4800	5600	6800	kg
<b>Leistung / Puissance</b>	45-61	51-70	59-80	66-90	74-100	kW/PS
<b>[A] Länge / Longueur</b>	6150	6900	6850	7550	7550	mm
<b>[B] Höhe / Hauteur</b>	2500	2520	2750	2750	2900	mm
<b>[C] Breite / Largeur</b>	2280	2300	2300	2300	2460	mm
<b>[D] Außenseite Räder / Extérieur roues</b>	2020	2020	2020	2285	2300	mm
<b>[E] Höhe Auswurf / Hauteur déchargement</b>	500	550	550	650	650	mm
<b>[F] Länge Achse Drehdeichsel / Longueur essieu timon</b>	3680	3910	3910	4570	4570	mm
<b>UBA máx / UBA Max</b>	45/65	55/80	65/95	75/110	90/135	qta

# STATIONARY

## PF 1 - 2 - 3



PF 1	1.11	udm
Fassungsvermögen / Capacité	11	m <sup>3</sup>
Umdrehungen Schnecke / Tours vis	22	kW
[A] Länge / Longueur	5160	mm
[B] Höhe / Hauteur	2460	mm
[C] Breite / Largeur	2400	mm
[D] Höhe Auswurf / Hauteur déchargement	540	mm
UBA máx / UBA Max	45/66	qnt

PF 2	2.18	2.22	2.26	2.30	udm
Fassungsvermögen / Capacité	18	22	26	30	m <sup>3</sup>
Umdrehungen Schnecke / Tours vis	30	30	45	55	kW
[A] Länge / Longueur	6800	6935	7320	7415	mm
[B] Höhe / Hauteur	2565	2980	2955	3245	mm
[C] Breite / Largeur	2400	2400	2550	2550	mm
[D] Höhe Auswurf / Hauteur déchargement	700	700	700	700	mm
UBA máx / UBA Max	95/140	115/170	135/205	160/230	qnt

PF 3	3.40	3.46	udm
Fassungsvermögen / Capacité	40	46	m <sup>3</sup>
Umdrehungen Schnecke / Tours vis	75	75	kW
[A] Länge / Longueur	10400	10460	mm
[B] Höhe / Hauteur	2935	3120	mm
[C] Breite / Largeur	2550	2550	mm
[D] Höhe Auswurf / Hauteur déchargement	680	680	mm
UBA máx / UBA Max	210/320	245/365	qnt



# WIEGECOMPUTER - ÜBERWACHEN SIE IHR GESCHÄFT GENAU

## PESE-SURVEILLEN VOTRE ENTREPRISE AVEC PRÉCISION

Mit dem integrierten System Faresin, welches aus Mischwagen und Teleskoplader besteht, ist es einfacher für das Vieh die empfohlene Ration zuzubereiten. In wenigen einfachen Schritten kann die Verwaltung der Fütterung der Tiere vorgenommen werden; das Vieh wird mit der korrekten Menge Futter versorgt, was sich positiv auf den Gesundheitszustand und somit auf die Milchproduktion auswirkt; verkürzte Arbeitszeiten tragen unwillkürlich auch zum Wohlbefinden der landwirtschaftlichen Arbeiter bei.

*Avec le système intégré Faresin, composé du chariot mélangeur et de l'élévateur télescopique, il est plus facile de donner aux animaux la ration recommandée. Il est possible, avec de simples passages, de simplifier la gestion de l'alimentation, en atteignant une efficacité dans la consommation des ingrédients alimentaires, une amélioration de la santé des bêtes et de la production du lait, une réduction des temps de travail et l'amélioration du bien-être des opérateurs.*

### **HANDHABUNG DES VERBRAUCHS VON INHALTSSTOFFEN, MISCHUNGEN UND DER MILCHPRODUKTION MITTELS DER SOFTWARE FARM MANAGER NETWORK**

*GESTION DE LA CONSOMMATION DES INGRÉDIENTS, DES MÉLANGES ET DE LA PRODUCTION DE LAIT, À TRAVERS LE LOGICIEL FARM MANAGER NETWORK*

### **GENAUE KONTROLLE DER LADE- UND ENTLADEMENGEN**

*PESAGES CONTRÔLE MINUTIEUX DES QUANTITÉS CHARGÉES ET DÉCHARGÉES*

### **MÖGLICHKEIT, DIE RATIONEN IN BEZUG AUF DEN FEUCHTIGKEITSGRAD DES SILOGUTES EINZUSTELLEN**

*POSSIBILITÉ DE RÉGLER LES RATIONS SELON LES CHANGEMENTS D'HUMIDITÉ DU FORAGE*



# WÄHLEN SIE DAS ORIGINAL-FARESIN-NACHVERKAUFSPROGRAMM

## *CHOISISSEZ LE PROGRAMME APRÈS-VENTE FARESIN ORIGINAL*

Die besten und modernsten Produkte können keinen Erfolg haben, wenn sie nicht von einem hochwertigen Kundendienst unterstützt werden. Wir haben uns nicht darauf beschränkt, für diese Funktion mehr Mitarbeiter vorzusehen, sondern wir haben unsere Vertragshändler mit Informatikgeräten für das Management der Ersatzteile und Garantien ausgestattet, damit der Kundendienst schnell und sorgfältig abgewickelt werden kann. Das Wachstum des Kundendienstes ist für Faresin Industries ein Prozess ohne Ende, da er sich in einer kontinuierlichen Entwicklung zur Perfektion befindet, in dem wir mit großem Engagement immer neue und passendere Lösungen erforschen, um die volle und zunehmende Zufriedenheit der Kunden zu garantieren.

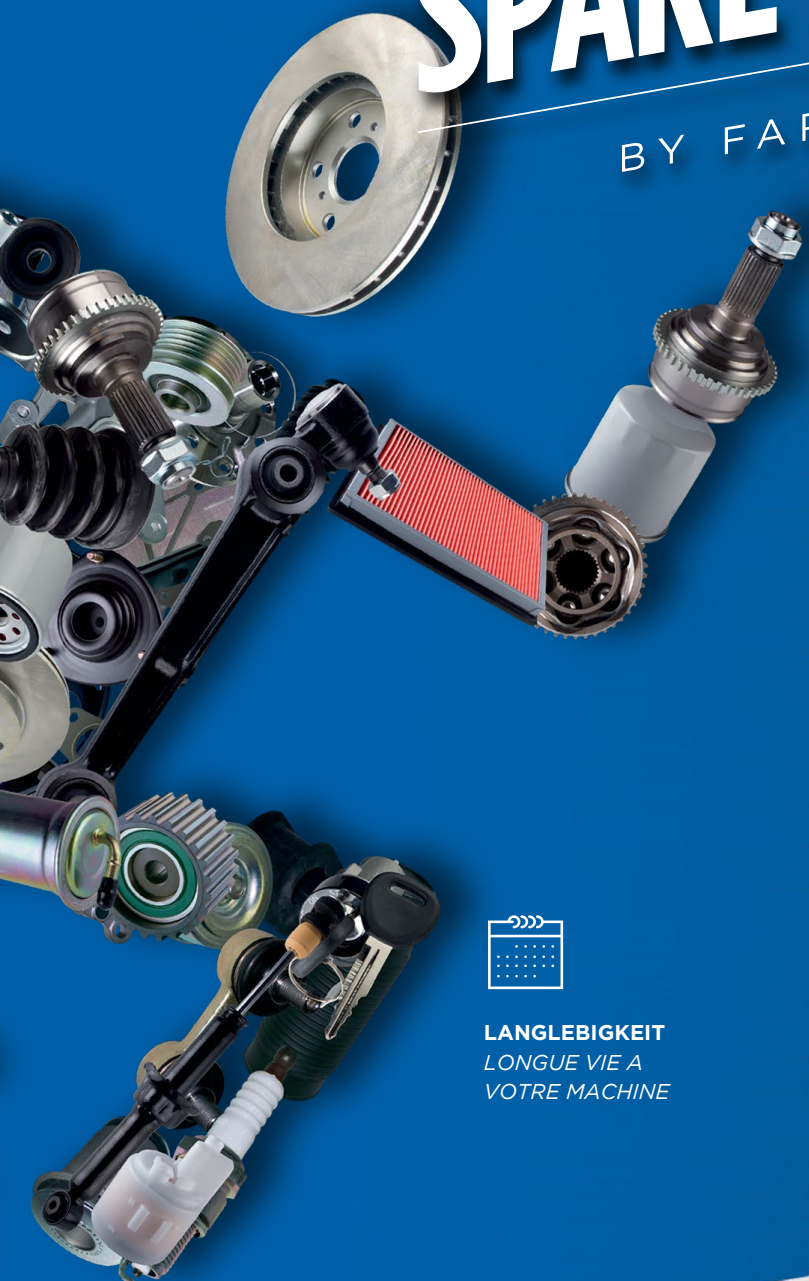
*Les produits les meilleurs et les plus avancés ne peuvent pas réussir s'ils ne sont pas soutenus par un service après-vente de qualité. Nous avons équipé nos concessionnaires d'outils informatiques pour la gestion des pièces de rechange afin de rendre le service d'assistance rapide et ponctuel. La croissance du service après-vente est un processus pour Faresin Industries sans limite, car il vit une évolution continue vers l'excellence qui nous engage dans la recherche de solutions nouvelles et de plus en plus adéquates pour assurer la satisfaction totale et croissante des clients.*



THE ORIGINAL

# SPARE PARTS

BY FARESIN



**BESTE LEISTUNG**  
MEILLEURES  
PRESTATIONS



**EFFIZIENZ UND  
EINSPARUNGEN**  
AUGMENTATION DE  
L'EPARGNE



**LANGLEBIGKEIT**  
LONGUE VIE A  
VOTRE MACHINE



**KOSTEN SENKEN**  
MEILLEUR  
RENDEMENT



**MEHR SICHERHEIT**  
SECURITE ACCRUE



# WARUM SOLLTE MAN DIE SCHMIERMITTEL VON FARESIN WÄHLEN?

*CHOISISSEZ LE PROGRAMME D'APRES-VENTE  
ORIGINAL FARESIN*



## **EFFIZIENZ UND EINSPARUNGEN**

Um die maximalen Leistungen und die Garantie einer längeren Lebensdauer der Maschine als die durchschnittlich vorgesehene zu erhalten. Tauschen Sie das Öl und die Filter (immer Original-Ersatzteile von Faresin verwenden) zu den vorgesehenen Fälligkeitsdaten aus.

## **MEILLEUR RENDEMENT**

*Pour une performance maximale et la garantie d'une plus longue durée de vie de la machine. Remplacer l'huile et les filtres (toujours utiliser l'origine Faresin) aux périodes prévues*



## **SICHERHEIT UND ENTWICKLUNG**

Die Öle wurden auf die Anforderungen der FARESIN Maschinen durch die FARESIN Forschung und Entwicklung abgestimmt.

## **SÉCURITÉ ET DÉVELOPPEMENT**

*Parce que la qualité des matières premières et des additifs, avec des formules personnalisées, sont étudiées par notre département de recherche et développement.*



# THE ORIGINAL LUBRICANTS BY FARESIN



## QUALITÄT

Weil unsere Schmiermittel nur mit reinen Rohölen und nicht mit aufbereiteten Ölen hergestellt werden. Zudem sind die Öle genau auf die Anforderungen der Maschinen abgestimmt.

## QUALITE

*Parce qu'il est formulé avec des bases vierges de premier raffinage et à l'exclusion des bases régénérées dans les bases minérales, et l'utilisation des meilleures bases synthétiques.*





REV.3 12/02/2019

**FARESIN INDUSTRIES SPA  
HEADQUARTER**

Via dell'Artigianato, 36  
36042 Breganze (Vicenza) - Italy  
Tel. + 39 0445 800300  
faresin@faresin.com

**FARESIN DEUTSCHLAND GMBH**

Steinach B.R. - an der  
Frankenhöhe 1  
91605-Gallmersgarten - Germany  
Tel. +49 9843 9802828  
faresin-deutschland@gmx.de

**FARESIN POLAND SP. Z O.O.**

ul. Toruńska 3A, 87-640  
Czernikowo - Polska  
Office: + 48 54 234 06 72  
Service: + 48 54 234 57 15  
faresinpoland@faresin.com